

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año III.—Núm. 798 Apartado de Correos núm. 29 Sábado, 7 de Noviembre de 1925 Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3.-OVIEDO Precio: 10 cts.

DEL MOMENTO

## Ahora... ¿irá de veras?

Apreciando los pertrechos de guerra y las fuerzas combativas que los franceses habían acumulado en Marruecos, y observando cómo el enemigo tenía distribuidas sus huestes, decía yo, a mediados de Agosto, que a nuestros aliados les sería relativamente fácil recobrar el terreno perdido y reintegrar a sus antiguas líneas. Aunque algo falte para esto en la región de Uazán, ellos dan por cumplido éste que parece ser su principal objetivo, y es bien cierto que han mejorado su frente y asegurado el camino Uxda-Taza-Fez, ocupando, por primera vez, Ain-Zohora, en nuestra zona, lugar estratégico que en más de una ocasión quisieron tomar, sin que los Gobiernos de España se lo consintieran. Lo que ellos más anhelaban, lo han conseguido ya, y esto les permite dar por terminadas las operaciones y repatriar a veintim batallones. Nosotros tenemos al enemigo concentrado en el territorio de nuestra zona de protectorado, rodeando a Tetuán, con sus fuegos también sobre Axdír e impidiendo el avance de nuestro sector de Tizzi-Azza, es decir, en contacto con los tres frentes. En esta última etapa de operaciones, hemos podido ayudar a los franceses por el valle del Lucus, y hemos podido dar el salto anticipado a la bahía de Alhucemas. Tengo por evidente, que el plan del Directorio no ha de consistir en dejar a las tropas acampadas en Alhucemas sin más comunicación que la mar, Las harcas de Amarusen y de Abd-el-Kader, habían de avanzar en dirección a aquella bahía, venciendo la resistencia de los benisaid todavía insumisos y de los tensemami. Es posible que lo hayan intentado; pero aquellos endiablados kabileños están todavía más duros y recalcitrantes que lo que se supuso sucedería como consecuencia de nuestro afortunado desembarco. Tampoco ha de ser nuestro ideal permanecer indefinidamente con los brazos cruzados en Tetuán, rodeados de enemigos que se extienden por todo el territorio de Yebala, desde el repliegue que ha un año ejecutamos. La situación actual en ambas zonas, tenía por solución deseada la sumisión de más y más kabilas; pero el tiempo pasa—para la región occidental ha corrido ya un año—y la masa kabileña sigue tiesa que tiesa en rebeldía. Y como no ha de ser el designio del Directorio sostenerse en una situación de riesgo, de pena y de gasto, sin vía de solución, tengo por cierto que algo se ha de hacer y que lo que sea tendrá que ser muy pronto.

Meditaba yo sobre esto y quería anticiparme a lo que nos dijieran el nuevo Alto Comisario y los nuevos comandantes generales de Ceuta y de Melilla, generales Sanjurjo, Berenguer (D. Federico) y Castro Girona, cuando llega a mis manos el último artículo publicado por el Sr. Cambó, y leo las breves palabras con que el presidente le contesta. Aquel insiste razonadamente en su convencimiento abandonista, demostrando la posibilidad y la conveniencia de promover, al efecto, negociaciones con las demás potencias interesadas. No es menester que sigamos los razonamientos del Sr. Cambó, porque el lector harto sabe de esto, ya que desde ha mucho tiempo le vengo yo explicando lo que es el convenio hispano-francés de 27 de Noviembre de 1912 y la necesidad de su revisión. En muchedumbre de artículos, siquiera a la pata llana, pero con insistencia machacona, expuse yo ampliamente la tesis desde todos sus puntos de vista, columbrando una solución salvadora de la causa de España, en mala hora comprometida por aquel desdichado convenio. Estando perfectamente razonado en el fondo lo que el Sr. Cambó ahora aconseja, como no hay en ello nada nuevo para nosotros, que ha tanto tiempo venimos discutiendo sobre el interesante tema, propagando ahincadamente la idea de la revisión de aquel pacto hispano-francés, pasemos entre renglones y por alto todo esto para recoger las interesantes palabras del señor marqués de Estella, jefe del actual Gobierno.

Lo primero que debemos hacer es felicitarlos de poder decir libremente

nuestra opinión, lo que ahora es consentido a todos, no siendo privilegio del político catalán. Digo esto, más bien por los demás que por mí; porque yo, como ustedes saben, mal que bien me las fui arreglando para decir mi pensamiento. Ahora, en lo que toca al problema marroquí, la licencia es tan amplia, que llega a lo más, puesto que se consiente defender la tesis más radical y absoluta, que es la que pugna por el abandono, que un día sostuviera el propio presidente del Directorio, quien en las siguientes, sus últimas palabras, no parece repudiarla en absoluto: "Los momentos actuales en que hemos de recoger el fruto de la victoria de Alhucemas, no me permiten descubrir las gestiones que el Directorio hace, tanto en política internacional como interior de Marruecos, y, por lo tanto, todo me aconseja no añadir una palabra más a lo que juzgué preciso decir para orientar a la opinión en este asunto, dejando entonces apuntado, aunque veladamente, que el Directorio no era exclusivista en el criterio que las circunstancias le iban marcando como más conveniente al interés español."

Esto quiere decir en buen romance, que el Directorio no tiene prejuicios en el problema, ni más convencimiento a poner en práctica, que aquel que las circunstancias le sugieran como mejor al interés español. Y lo dicho por el jefe del Gobierno, quiere significar, también en buen romance, que el Directorio está en gestiones enderezadas a modificar nuestra situación en el Mogreb, tanto en su aspecto interior como en el internacional, o sea, que está prelujiando la revisión del nefasto convenio vigente. Y todo esto, expuesto en contestación a quien, como el Sr. Cambó, defiende netamente la solución abandonista, tiene una significación muy interesante y trascendental. Demás de esto, ten presente, lector amiguísimo, que en los medios franceses ha días que se habla de poner fin definitivo a las operaciones militares, inaugurando un periodo de francas negociaciones con Abd-el-Krim, de fácil tramitación, dicen, "estando España conforme en el semi-abandono". Y con esto vislumbra más de lo que yo te insinúo, y maliciarás que el momento es para que se vaya formando opinión sobre todo esto, que ayude la gestión del Directorio, para lo cual se concede la libertad de que usó el primero el Sr. Cambó, quien no me cabe duda que estaba en el secreto y ello explica su súbita intervención planteando la cuestión. Creo que no es él el único que está en el secreto, ni con el Sr. Cambó se habló exclusivamente. ¿Qué nos traerá todo esto? He aquí las últimas palabras del presidente: "Espero que pronto hechos reales y satisfactorios demuestren que el Gobierno tiene solución digna y sensata para este problema."

Si es así, quiera Dios que no nos durmamos con la purga, y que vayamos a esa solución digna y sensata, con la mayor diligencia

ALI BEY.  
(Permitida la reproducción, consignando la procedencia.)

Entierro de la madre del exministro Matos  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—Se ha celebrado el entierro de la madre del exministro conservador señor Matos, doña Dolores Mascén.

Han asistido numerosas personalidades.

El precio de la carne  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—Han llegado a Madrid ochenta toneladas de carne congelada. Pasado mañana se pondrá a la venta. En la reunión celebrada esta tarde por la comisión designada para revisar y modificar la tabla reguladora se ha acordado la subida del precio de la carne.

En sufragio del alma de D. Carmelo Echegaray  
(POR TELÉFONO)

Guernica.—Esta mañana, a las once, se han verificado los funerales por el alma de D. Carmelo Echegaray, cronista de las provincias vascongadas.

Al acto asistieron representaciones de las Diputaciones de Guipúzcoa, Vizcaya y Alava.

El entierro, que se celebró a continuación, fué presidido por el alcalde de Guernica. Llevaron hachas de honros los representantes del Ateneo, Junta Cultural Vasca y otras entidades.

El fúnebre acto resultó solemnisimo.

A la hora de un entierro SE HUNDE UN PISO  
(POR TELÉFONO)

El Ferrol.—Dicen de Monsero que ayer falleció la hija de un individuo llamado Antonio Blanco.

Hoy se verificaba el entierro, habiendo acudido a la casa mortuoria numeroso público.

Cuando iba a ser trasladado el cadáver se hundió el piso, cayendo entre los escombros el ataúd con los restos de la joven y muchos hombres y mujeres.

Resultaron bastantes heridos.

Robo en la casa de un labrador  
(POR TELÉFONO)

Lora del Río.—En la casa del labrador Juan José García penetraron unos ladrones por una ventana que había sido dejada abierta por los dueños de la finca para ventilar el grano recogido.

Entraron en la casa, recorriéndola tranquilamente.

En su reconocimiento llegaron hasta la habitación donde dormía el matrimonio.

Descolgaron la americana del dueño de la casa, apoderándose de una cartera que guardaba en uno de los bolsillos, la cual contenía mil pesetas.

Se guardaron el dinero y volvieron a colocar la cartera en su sitio.

Después registraron las habitaciones contiguas, llevándose ropas y alhajas.

El total de lo robado asciende a 2.500 pesetas.

La guardia civil practica diligencias para encontrar a los ladrones.

DE SOCIEDAD

Después de pasar unos días en Oviedo, ayer regresó a San Facundo (Tineo) nuestro joven amigo don Rafael Menéndez Gómez.

—Sale hoy para Madrid nuestro querido amigo el popular teniente alcalde don Luis Botas

—De su casa de Sebares llegó la señora viuda de Lerandi, su hermana doña Angelita Casavera de Suárez y su bella sobrina la señorita Etlvina.

—Regresó de Madrid nuestro distinguido amigo don Juan Botas Roldán.

—Se encuentra en esta capital la distinguida señora de Tineo doña Benigna Suárez de Sánchez.

—Salió para Bilbao nuestro amigo don Justo D. Somonte.

—Procedente de Cangas de Onís hemos tenido el gusto de saludar al joven abogado don Alfonso Pendás.

—Para Madrid, en el correo de ayer, salió nuestro particular amigo don Juan Cases Pumares.

—Ha regresado de Bilbao don Juan Llanes Arisnaves.

Rodríguez Viguri no se va con los de la U. P.  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—Autorizadamente podemos desmentir la noticia que publicaron algunos diarios de la Corte relativa al ingreso del exministro Rodríguez Viguri en la Unión Patriótica.

Tal noticia es absolutamente falsa.

Una muerte misteriosa Lo que dice el novio de Lolita Bernabeu  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—El periódico "Heraldo de Madrid" publica una conversación sostenida con el novio de la infortunada Lolita Bernabeu, el cual está en la cárcel Modelo.

Dice que él es la única persona que podía descubrir quién mató a la joven por conocer a todas las que guardaban relación con Lolita.

Confirmó que había pedido al juez su traslado a la cárcel de Barcelona.

PALATINAS  
(POR TELÉFONO)

AUDIENCIA REGIA

Madrid.—El Monarca recibió una amplia audiencia militar, en la que figuraron el capitán general Ardanaz, el gobernador militar don Pío Suárez Inclán, los divisionarios Pozas, Castro Girona y Lopez Pozas; los de brigada de La Torre y Pardo; el teniente coronel Alonso; los comandantes Matilla, Martínez Zaldivar, conde de Pineda, Casca, Monteverde, Villalba y Manzanque.

También estuvo en Palacio el teniente coronel de aviación señor Kindelán.

DE LUTO

Con motivo del fallecimiento de la duquesa de Chartes se ha dispuesto que la Corte vista ocho días de luto.

UNA GAITA GALLEGA

El Rey, al revistar a las tropas de la guarnición de Logroño, en su reciente visita a aquella capital, se enteró de que el Regimiento de Cantabria estaba nutrido en su mayoría de soldados gallegos.

En vista de ello ofreció obsequiarles con una gaita gallega.

Y ya se efectuó el envío.

EN LA CASA DE CAMPO

El Rey pasó la tarde en la Casa de Campo, visitando los diferentes cultivos del gusano de seda.

LA REINA Y LAS INFANTAS

La Reina doña María Cristina asistió esta tarde, en el teatro del Centro, al primer concierto de la orquesta La Filarmónica.

Las infantas Beatriz y Cristina visitaron esta tarde el Colegio de Santa Isabel, distribuyendo ropas a los niños pobres.

RIÑA SANGRIENTA  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—En las obras de pavimentación de la calle de Alcalá han sostenido una acalorada disputa el capataz Nicolás Amores y el obrero Angel Loeches.

Este sacó una pistola, disparando sobre Nicolás, a quien hirió gravemente.

También disparó sobre Laureano Amores, hermano del capataz, hiriéndole igualmente.

El agresor resultó con algunas contusiones en la refriega.

La Unión de Municipios españoles  
(POR TELÉFONO)

Madrid.—El alcalde, conde de Vallellano, se ha dirigido a diversas personalidades de Ayuntamientos, invitándolas a formar parte del Comité organizador de la Unión de Municipios españoles con arreglo al acuerdo del último Congreso municipal.

EN EL ATENEO  
Dostoiewsky y su obra

Ayer noche dió nuestro Director don Antonio J. Onieva, la primera conferencia de un cursillo acerca del tema "Dostoiewsky y su obra".

El público llenó el local hasta abarrotarlo. Entre él, numerosas señoras y señoritas, que llenaban, por lo menos, la mitad del salón, daban realce al acto.

El conferenciante principió complaciéndose de aquella concurrencia, numerosa y selecta, como el día en que "Silvio Itálico" hizo una lectura de sus magistrales poesías.

Esto da a entender, dijo, que el Ateneo ha cuajado en el anhelo general y que se dispone a llevar a cabo una acción intensiva por medio de lecturas públicas y cursillos científicos y literarios.

Al conferenciante le cabe la fortuna honrosa de ser el iniciador del primer que organiza el Ateneo, y ha creído que para responder cumplidamente a los fines de éste, lo mejor era elegir uno de carácter literario referente a una figura prócer en el mundo de las letras: Dostoiewsky.

Hace un breve recorrido por la literatura rusa, desde Gogol a nuestros días, se fija en los novelistas exclusivamente slavófilos y dice que de día en día crece, se agiganta la figura de Fedor Dostoiewsky al par que otra que en su época gozaron de renombre general, van poco a poco empalideciendo, incapaces de resistir la luminosidad de aquel genio que es la más pura encarnación del alma rusa.

Recuerda a un gran crítico de nuestros días que dice que si hubiera de elegir las dos obras que tuviera por primeras o superiores durante el siglo XIX, elegiría "El rojo y el negro", de Stendhal y "Los Hermanos Karamazoff", de Dostoiewsky.

Cita a Doña Emilia Pardo Bazán, cuya curiosidad intelectual le llevó a ser la primera que en España trató de la literatura rusa, a través del Vizconde de Vogué, íntimo de Dostoiewsky en su última época.

Dice el Sr. Onieva que dedica la primera conferencia del cursillo a narrar la biografía del patriarca ruso, quedando para las conferencias siguientes estudiar la personalidad literaria del

otra de arena, vió con gusto la comedia y aplaudió todos los actos.

Participes de los aplausos fueron María Gámez y Margarita Larrea, así como los señores Maximino, Hurtado, Montesinos, Muñiz y Arbó.

Quedó, pues, completa la narración biográfica del autor de "El crimen y el castigo" y el Sr. Onieva dió por terminada su primera lección, siendo muy aplaudido y felicitado por las personas que llenaban el salón del Ateneo.

VIDA TEATRAL  
EN EL CAMPOAMOR

"El tío Quico", comedia en tres actos, viene firmada por Arniches y Juan Aguilar Catena, publicista que ha escrito algunas novelas estimables.

No sabemos si es esta la primera producción en que aparecen juntas las dos firmas. Difícil era hermanar los estilos de ambos escritores. No podía existir una compenetración, siendo sus tendencias tan diversas. Por eso en "El tío Quico" se ve separadamente la aportación de ambos, hasta el punto de poder indicar sin temor a equivocación la participación de cada pluma.

Aguilar Catena, seguramente, ha planteado el problema jurídico. El, como levantino que es, conoce cuestiones, como las de "La Barraca", que afectan a la tierra y al agua, y que constituyen la vida del pueblo rural. No es precisamente éste el problema planteado, ya que se refiere más concretamente a las "mejoras" y al dueño moral de la riqueza creada con el trabajo.

Por ello se deducirá que Arniches tiene poco que ver con esto. Pero como por lo visto, lo esencial era que su nombre fuera unido al de Aguilar Catena, lo que hizo fué "ingerir", a modo de bailables unas cuantas escenas burdas, propias de circo, que consiguen alegrar el ambiente plumbeo de la comedia.

Las soldaduras son bastas, pero entretienen y hasta casi puede decirse que salvan la obra. El público, dejando pasar con una de cal y

ESTE NÚMERO HA SIDO REVISADO POR LA PRE-VIA CENSURA

biografiado, sus tendencias sociales, su sentido de la vida y el problema cardinal, que es el "leit-motiv" de toda su obra: el amor a los humildes.

Al llegar a este punto, no podemos seguir al conferenciante en su disertación.

En resumen diremos que hizo una biografía detallada de Dostoiewsky, procurando detenerse lo menos posible en lo meramente anecdótico.

Se refirió a su infancia, a la educación que recibiera, a su carácter retraído, su primer éxito literario con "La pobre gente", sus relaciones con Belinsky y Turgueneff...

Hace un estudio de la situación social rusa entre 1840 y 1850; los fermentos revolucionarios y comunistas que empezaban a agitarla, y se detiene especialmente en la conspiración de Petracevsky, de que formaba parte Dostoiewsky.

Este fué condenado a muerte e indultado en el mismo cadalso, donde se le condonó la pena por la de ocho años de trabajos forzados en Siberia.

Todo esto ocupó una parte importante de la conferencia, y especialmente la transformación del carácter de Dostoiewsky después de su vuelta del presidio.

Síguele el Sr. Onieva a través de sus viajes por el extranjero; sus deudas, su mala suerte en el juego, su enfermedad, los apremios de los acreedores... Asusta pensar, dice, cómo en tan pavorosas circunstancias, pobre, enfermo, valetudinario, agobiado por usureros, teniendo que escribir a plazo fijo para libertarse de las horribles pesadillas, pudo dar cima a su obra, a esa obra gigante y gloriosa, que es hoy admiración de la humanidad.

Con toda suerte de detalles describió la muerte de Dostoiewsky, que impresionó al auditorio, ya interesado hondamente, durante el curso de la conferencia, de la figura egregia del biografiado.

Quedó, pues, completa la narración biográfica del autor de "El crimen y el castigo" y el Sr. Onieva dió por terminada su primera lección, siendo muy aplaudido y felicitado por las personas que llenaban el salón del Ateneo.

LOS ATRACADORES  
(POR TELÉFONO)

Málaga.—Anoche, a las once y cuarto, pasaba por el puente de Armiñán con dirección a su domicilio Manuel López.

En el puente le salieron al encuentro unos individuos vestidos de soldados, sin llevar en el uniforme emblema de cuerpo alguno.

Trabaron conversación con Manuel, y cuando más confiado estaba éste, los supuestos soldados se abalanzaron sobre él.

Mientras uno le tapaba la boca, otro trataba de registrarle las ropas.

Manuel logró desasirse y emprender la fuga, pero al llegar a una calleja le cortaron el paso otros individuos que iban de paisano.

Uno de los que vestían uniforme disparó un revólver sobre Manuel, quien cayó al suelo herido.

Al ruido de los disparos acudió el vigilante nocturno, contra el que también hizo fuego.

Los atracadores se dieron a la fuga. El herido ingresó en el Hospital en grave estado.

Esta mañana la policía detuvo a dos individuos que vestían uniforme y a otros dos de paisano.

En el suceso interviene el Juzgado militar.

Redacción de "La Voz de Asturias"  
Apartado num. 29

LA LABOR DEL DIRECTORIO

El Consejo despacha muchos expedientes

Se acuerda convocar a oposiciones a cátedras—Un crédito para Escuelas graduadas—Será desalojado el Teatro Real

(POR TELÉFONO)

MAGAZ EN PALACIO

Madrid.—Desde las diez y media hasta las doce y media de la mañana el marqués de Magaz estuvo despachando con el Monarca en Palacio.

Al salir sólo dijo a los periodistas que había mucha firma y entre ella un decreto concordado dictando las normas que han de regir en los nombramientos de obispos coadjutores con derecho a sucesión.

DESPACHANDO

El presidente interino del Directorio despachó esta mañana con varios subsecretarios.

Con el de Instrucción Pública despachó varios expedientes relativos a la construcción de edificios escolares en diferentes provincias.

En la Presidencia conferenciaron también el subsecretario de Gobernación y el director de Seguridad.

LA FIRMA

En la Presidencia se facilitó a medio día la siguiente copia de la lista de decretos sometidos hoy a la firma del Monarca.

Hacienda.—Concediendo un crédito de 24.750 pesetas, con cargo al presupuesto de Gobernación.

Marina.—Disponiendo se contrate con una casa especializada el suministro de tuberías y válvulas, así como de su instalación, para el depósito de la casa naval de Graña.

Concediendo la Medalla Militar al alférez de fragata D. Guillermo Díaz y a varios alféreces de navío y clases de marinería, por el desembarco en la bahía de Alhucemas.

Ascendiendo al empleo inmediato superior al teniente coronel médico D. Eulogio Perelló, al comandante don Francisco Moreno López y al capitán D. Agustín Segovia.

Gracia y Justicia.—Nombrando Dean de la Catedral de Mondoñedo a D. Bonifacio Hernández.

Idem canónigo de Segovia a don Juan González Delgado.

Instrucción Pública.—Exceptuando de las formalidades de subasta la construcción de un edificio para Colegio de sordo-mudos y ciegos, en Santiago de Compostela.

En la Presidencia

HABLANDO CON MAGAZ

A las cinco menos cuarto llegó a la Presidencia el marqués de Magaz.

Dijo a los periodistas:—Nada de particular, señores. Esta tarde he asistido a un almuerzo muy simpático en Lhardy.

También han asistido el presidente de la Asociación patriótica de Buenos Aires, el presidente de la Asociación benéfica del Hospital español de la misma capital, el embajador de la Argentina y el subsecretario de Estado. Reinó en el acto gran cordialidad. Luego visité la notable exposición de escultura de Costa.

Consejo del Directorio

A las nueve y media de la noche terminó la reunión del Directorio.

El general Vallespinosa dijo a los periodistas:

El subsecretario de Marina llevó dos expedientes sobre adquisición de carbones y petróleo.

Al de Instrucción se le aprobaron expedientes sobre oposiciones a cátedras.

Se ha acordado definitivamente que se desaloje el Teatro Real y que el local no sea utilizado para Teatro ni para Conservatorio para que se formule el oportuno proyecto de reparación de obras.

El subsecretario de Guerra llevó expedientes de ascenso por méritos de campaña y concesión de medallas de sufrimientos por la Patria.

El de Fomento dió cuenta de expedientes de carreteras y obras de puentes.

Se ha aprobado la ponencia modificando en lo fundamental el decreto de 30 de Octubre de 1923 respecto a la elección de jueces municipales, que se celebrará a fines de año.

LO QUE DICE EL SUBSECRETARIO DE INSTRUCCION

El Sr. García Leaniz dijo a los periodistas que con arreglo al acuerdo de la Comisión nombrada se aprobó por el Directorio el que quede prohibido el uso del Teatro Real. Será desalojado inmediatamente y en su totalidad, incluso lo que es Conservatorio y vivienda.

El arquitecto Sr. Flórez presentará a la mayor brevedad el proyecto de obras.

A propuesta del mismo subsecretario el Consejo acordó en principio una transferencia de crédito de 400.000 pesetas para la construcción de escuelas graduadas.

Por último, y también a propuesta del Sr. García Leaniz, se acordó convocar a oposiciones y concurso para proveer parte de las vacantes que hay en las Universidades, Escuelas de Arquitectura de Madrid y Barcelona, Conservatorio de Valencia y Escuelas de Artes y Oficios de varias provincias.

LAS RELACIONES COMERCIALES CON ALEMANIA

El vicepresidente del Consejo de Economía Nacional Sr. Castedo estuvo esta tarde en la Presidencia con objeto de visitar al marqués de Magaz.

Llevaba una fórmula para ver si con ella se lograba llegar a un acuerdo con Alemania en el tratado comercial.

INTERESES DE LOS PESQUEROS

A última hora de la tarde estuvo en la Presidencia una comisión del Ayuntamiento de Marín (Pontevedra), visitando al marqués de Magaz, al que presentaron las objeciones que los Municipios del litoral hacen a la conclusión del reciente Congreso de pesca que pide para los armadores la administración de las Lonjas de pescado, que constituyen actualmente la Hacienda municipal.

A la petición de los comisionados va unida la de los Ayuntamientos de Coruña y Vigo.

Los visitantes salieron muy complacidos de la entrevista.

Mata a su novia

Y luego se suicida de un modo trágico

(POR TELÉFONO)

Palencia.—En el pueblo de Ranero del Monte el joven de 22 años Maximino Díaz sostenía relaciones con la muchacha Pepita Terrán, de 20 años. Los novios riñeron.

Maximino intentó varias veces reanudar las relaciones, negándose Pepita.

Desesperado Maximino por el desdén de la joven penetró en su casa y disparó contra Pepita una pistola, matándola.

Después se subió a la torre de la iglesia, disparándose un tiro. Luego se arrojó a la plaza, pero no murió.

Al poco rato se levantaba del suelo y volvía nuevamente el arma contra sí, quedando muerto.



LECHE CONDENSADA LA LECHERA

La única que reemplaza ventajosamente a la leche fresca en la alimentación de los niños y en los usos domésticos. Folletos gratis a quien lo solicite de la Sociedad NESTLE, A. E. P. A. Gran Vía Layetana, 14, Barcelona.

COMENTARIOS DE PRENSA

“Diario Universal” y el órgano de la U. P.

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El órgano en la Prensa de la Unión Patriótica, replicando a “Diario Universal”, se felicita de que demuestre que en el artículo del conde de Romanones no se encontrará el menor deslíz anti-patriótico.

Dice que le molesta el argumento de la réplica de “Diario Universal”, pues el periódico de la Unión Patriótica no ha apelado en su artículo a razones de fuerza y mucho menos a la amenaza.

Si decir que los que intenten perturbar la paz y el progreso deben atenderse a las graves consecuencias de su actitud es amenaza, entonces sí, ya que ello habrá que repetirlo muchas veces.

Respecto a la exigencia de responsabilidades no es amenaza, sino una apreciación de la realidad, pues los hombres enjuiciados por la opinión pública podrán modificar su conducta.

Los errores se borran y los pecados se redimen con la penitencia y el arrepentimiento; y si a esto se añade el propósito de enmienda, no es difícil que la conducta presente haga olvidar las equivocaciones pasadas.

En el Consejo Supremo de Guerra y Marina

(POR TELÉFONO)

ESTUDIO DE EXPEDIENTES

Madrid.—En la reunión del pleno que mañana celebrará el Consejo Supremo de Guerra y Marina, se dará posesión a un nuevo consejero.

Después se estudiarán los expedientes para la concesión de la cruz laureada de San Fernando a los capitanes Altolaiguirre y Ceferino García y al teniente Antonio Alcántara.

Igualmente se estudiarán otros expedientes para la transmisión de los derechos de la citada condecoración.

Luego deliberará el Consejo sobre la procedencia de la apertura de juicio contradictorio para la concesión de la cruz laureada de San Fernando al coronel Alvarez y al teniente Villas.

LA TAREA EN LA PROXIMA SEMANA

El programa para la próxima semana será el siguiente:

Lunes.—Sesión ordinaria.

Martes.—Causa contra el guardia civil Benedicto González Montes, por homicidio. Defensor, el capitán del mismo cuerpo don Modesto Daza.

Miércoles.—Despacho ordinario. Jueves.—Causa contra el soldado Cándido Carbide, acusado del delito de insultos a un superior.

Viernes.—Pleno de la Sala de Marina. Sábado.—Pleno y asamblea de San Hermenegildo.

Desde Barcelona

(POR TELÉFONO)

LOS AVIADORES ITALIANOS

Hemos hablado con los aviadores italianos que harán la travesía del Atlántico.

Han dicho que a causa de no disponer de los elementos necesarios para instalar un aparato de radiotelegrafía la salida no se hará hasta mañana por la mañana; pero si no hallan esos elementos indispensables en Barcelona es preciso pedirlos a Génova, la salida se aplazará varios días.

Termina diciendo que sería muy grato que a la actitud del conde de Romanones acompañe el arrepentimiento del pecado mortal de una política que hizo tanto daño.

RECTIFICANDO UNA NOTICIA

En otro lugar el mismo periódico dice:

Ha adquirido cuerpo y consistencia entre ciertos elementos propicios a dar calor a todas las falsedades, la noticia de que el Gobierno gestiona empresas financieras e industriales con el señor Pedraza, muy conocido en el mundo de los negocios.

Nos consta que es completa y absolutamente falso.

Ni con Pedraza ni con nadie.

Este señor acudió una vez al Directorio con un proyecto, que después de ser examinado detenidamente fué rechazado en absoluto, como es público y notorio.

Desde entonces ni el Directorio en conjunto, ni ninguno de sus miembros indistintamente han tenido relación alguna con dicho señor Pedraza.

Van a recorrer doce mil kilómetros: de Génova a Gibraltar, a los que hay que sumar los recorridos al tener que desviarse hacia Barcelona.

De Gibraltar a Las Palmas, 1.350. De Las Palmas a Cabo Verde, 1.300. De Cabo Verde a Pernambuco, 3.000.

De Pernambuco a Río Janeiro, 2.350.

De Río Janeiro a Buenos Aires, 2.100.

No han hecho esta travesía más que los aviadores portugueses y se detuvieron frente a la costa brasileña.

TREN APEDREADO

Al pasar por la estación de Olot un tren de viajeros, lo apedrearón unos desconocidos, hiriendo a un viajero.

UN ATRACO

Cuando regresaba a su domicilio de la calle de la Diputación Alfonso López le salieron al encuentro cuatro individuos. Dos le sujetaron y los otros dos le registraron los bolsillos.

Como no le encontraron dinero ni alhajas, con una navaja le dieron un corte en la cara y otro en una mano. Los atracadores huyeron.

Sucesos locales

ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Casa de Socorro se curó ayer José Alonso, de 25 años de edad, vecino de la calle de Santa Cruz.

Se curó de heridas contusas en el dedo anular de la mano derecha.

Estas heridas se las produjo en el trabajo.

UNA DENUNCIA

Una chica sirvienta de una casa de la calle de San Juan estuvo en la Comisaría quejándose de que su dueña no le quería hacer entrega del salario convenido, al pretender marcharse de la casa.

Fué requerido por el agente de guardia el dueño, y éste, manifestó que la cantidad que se le entregaba era la contratada, sino que ahora la muchacha exigía más de lo debido.

Por último, muchacha y dueño llegaron a una avenencia, terminando aquí el asunto.

FRANCIA Y ESPAÑA EN MARRUECOS

El enemigo ha hostilizado algunas posiciones

Se le rechaza y castiga—Sumisiones en la zona francesa—Regreso de los duques de la Victoria—La acción de los aviadores

(POR TELÉFONO)

Zona española

MUERTE DE UN OFICIAL

Madrid.—En el Hospital de San José y Santa Adela ha fallecido a consecuencia de las heridas recibidas en campaña, el teniente de caballería Menéndez Maranger.

El cadáver ha sido trasladado a Alcalá de Henares para recibir sepultura en el panteón de familia.

Al acto del traslado a la estación asistieron numerosas personas.

EL POBLADO DE CALA DEL QUEMADO

Melilla.—La obra que se realiza en el territorio de Axdir está transformando rápidamente esa zona. El embarcadero de Cala del Quemado es una obra sólida, a prueba de todos los temporales.

La guardia civil exige a los paisanos que desembarcan en el poblado la presentación de los indispensables documentos que acrediten la personalidad.

Cerca de Cala del Quemado se instalará una máquina destiladora para abastecer de agua a las tropas de ocupación.

A la entrada del poblado se han instalado las oficinas de Correos con despacho de certificados y valores y con tres buzones: para Melilla, Ceuta y España.

LA PENURIA EN EL CAMPO REBELDE

Melilla.—En la oficina de Dar Mizian se ha presentado una mora con dos niñas de corta edad.

Ha manifestado que vivía en Tensaman y que a causa del hambre han desertado muchos partidarios de Abd-el-Krim.

El azúcar se vende a triple precio y tampoco se ha podido sembrar a causa del continuo bombardeo de los aviones.

LO QUE DICEN UNOS ALEMANES

Tánger.—Los alemanes que servían al jefe rifeño y que han sido licenciados por éste, dicen que Abd-el-Krim pierde de día en día prestigio y solo le obedecen ya las cabilas cercanas a Beni-Urriaguel por temor al castigo.

Estas cabilas le abandonarán en cuanto las tropas españolas lleguen a aquel territorio.

LLEGA SORIANO

Tetuán.—Ha llegado el general Soriano en avión. Realizó el viaje desde Sevilla en una sola etapa.

EXAMENES PARA INTERPRETES

Tetuán.—Han comenzado los exámenes de árabe para los oficiales y clases que quieran obtener el certificado de actitud para intérpretes del ejército.

Se han presentado muchos aspirantes de los distintos sectores del protectorado.

BOMBARDEOS

Tetuán.—Las fuerzas aéreas han reconocido el frente, bombardeando los poblados rebeldes de Makelabasen y Benater, en los que se produjeron incendios a consecuencia de las bombas arrojadas por los aviones.

SANJURJO EN TETUAN

Tetuán.—Ayer, poco antes de que llegara el general Primo de Rivera, lo hizo el general Sanjurjo en avión. Inmediatamente se trasladó a la estación para recibir al presidente del Directorio.

DE LA PROCLAMACION DEL JALIFA

Tetuán.—Se ha ultimado el programa de actos que han de realizarse con motivo de la proclamación del nuevo Jalifa y que ha de someterse a la aprobación del marqués de Estella.

Han comenzado los preparativos de las fiestas. La ciudad está animadísima. Ya se están engalanando los balcones de los edificios públicos y muchos particulares.

Llegaron gran número de indígenas de las cabilas del interior.

VUELOS DE RECONOCIMIENTO

Melilla.—La escuadrilla de servicio ha efectuado vuelos de reconocimiento, observando que la guar-

dia rebelde de monte Iferrún, que guardaba el cañón rebelde, así como la pieza, habían desaparecido.

A pesar de ello, arrojaron bombas. Los hidros han bombardeado la costa.

LA LLEGADA DE CASTRO GIRONA

Melilla.—Según parece, el general Castro Girona llegará el lunes a esta plaza.

Se le prepara un gran recibimiento.

PARTE OFICIAL

Madrid.—El facilitado esta noche dice que no ocurre novedad en las zonas del protectorado.

EL TEMPORAL

Larache.—Mejora el temporal en esta costa.

PARTIDA SORPRENDIDA

Larache.—Fuerzas de la Intervención militar han sorprendido a una partida rebelde que intentaba internarse en dirección a Sahel.

Se trabó nutrido tiroteo, causando a los rebeldes una baja, que recogieron nuestras tropas después de hacer huir a la partida.

Desde la posición de Naimien se hizo fuego de cañón para dispersar grupos rebeldes que hostilizaban la jarka que procedente de Tabaganda marchaba a Taatof.

En los demás sectores de la zona sin novedad.

UN TE DE DESPEDIDA

Melilla.—El coronel Godet ha obsequiado con un té a las autoridades musulmanas antes de partir para Tetuán.

EL FARO DE MORRO NUEVO

Melilla.—El faro instalado en Morro Nuevo está formado por cuatro destellos con relámpagos de quince segundos. Tiene un alcance de 21 millas.

UN PARIENTE DEL RAISUNI

Melilla.—Desde hace varios días se encuentra en Chafarinas Mustafá el Raisuni, primo del famoso Jeriro.

Se ignora el motivo de la permanencia de este personaje moro en la isla.

HOSTILIZANDO

Melilla.—El enemigo ha hostilizado ligeramente las posiciones del sector de Azib de Midar.

Zona francesa

PARTE OFICIAL

Fez.—Ningún acontecimiento importante en el frente desde hace una semana.

Sector Oeste.—Calma casi absoluta.

Concentraciones rebeldes en formación al Este del río Hanrin.

Sector centro.—Los partidarios leales de Bab Uender han logrado hacer volver a sus aduares a varias familias refugiadas en Senhazjan.

El retorno a su tribu del caid rebelde Hamar Damidi produce impresión favorable en las cabilas.

Sector Este.—Una fracción de Ulad Alí Ben Aissa ha entrado en negociaciones de sumisión y otra ha entregado ya rehenes.

El día 2 la aviación bombardeó el aduar de Tafarin, a cuatro kilómetros al Noroeste de Bibanes, en donde se había señalado concentraciones.

También fué bombardeado ese día el macizo central de Senhazjan, causando grandes daños en todos los aduares.

REFERENCIAS OFICIOSAS

Rabat.—En el sector Oeste un grupo de adictos ha arrojado fuera de la región de Babuda a contingentes enemigos que se hallaban en la misma.

Se señala el retorno a sus hogares de bastantes familias que se habían unido a los desidentes.

La aviación ha bombardeado a Xauen y sus alrededores.

En el sector del Centro el enemigo logró franquear el Uarga a seis kilómetros al Oeste de Fez de Bali, pero fué rechazado fácilmente por las fuerzas adictas, causándole bastantes bajas.

HOY GRAN SALDO



DOS PANUELOS POR UN REAL

CASA VILLAR

Argüelles 6, antes Campo de la Lana

Pronto gran saldo de medias, casi regaladas

MUEBLES

de médula, junco y mimbre Gran surtido a precios de fábrica

CASA TUERO

Cimadevilla, 19—OVIEDO

LECHE CONDENSADA LA LECHERA

La única que reemplaza ventajosamente a la leche fresca en la alimentación de los niños y en los usos domésticos. Folletos gratis a quien lo solicite de la Sociedad NESTLE, A. E. P. A. Gran Vía Layetana, 14, Barcelona.

CONVERSACIONES DEPORTIVAS

Lo que dice el "vencedor" de Andalucía

Un caballo inoportuno--Lluvia de protestas--Lo que hay que hacer--Las píldoras misteriosas--Una oración

Aprovechando su estancia en Gijón, hemos hablado con Otero. Fuimos al hotel donde se hospedaba y le encontramos descansando. Estaba fatigado. Por la mañana había llegado de Madrid, de regreso de Sevilla. Con Victoriano estaban en el cuarto sus compañeros Gutiérrez y Barruetabeña, los notables "routiers". Por supuesto, en seguida surgieron los inevitables cigarrillos y esto nos dispusimos a emborrinar unas cuartillas para contar al lector cuanto nos dijera el famoso corredor santanderino. —Diga usted—comenzamos preguntando—: ¿Cómo fué el percance que le ha ocurrido en Sevilla? —Pues, sencillamente, que al llegar a la meta, se me echó encima el caballo de un Guardia civil. Nada, caí y me fastidié este brazo. No hay lesión. Pero me molesta tanto que me veo imposibilitado de correr... ¡Y gracias!—agregó—. Que el percance pudo tener peores consecuencias. La bicicleta resultó con un tubo abollado. A poco más queda deshecha. —¿Qué distancia mediaba a la meta? —Unos quince metros. Así, que cuando me incorporé salí corriendo con la máquina en la mano. No podía montarla. Pero aunque hubiese podido, tardaba más en montarme que en ir a pie. —Esa fatalidad le hizo perder el puesto, ¿no es así? —No, señor—responde en seguida Otero—. A pesar del accidente, yo llegué a la meta con ventaja sobre Montero. En la clasificación general yo le mejoraba en 30 segundos. Pero como había interés en darle el triunfo a Montero, a mí me descontaron nada menos que 32 segundos en lo que tardé en levantarme... porque ya estaba pisando la cinta. —Así, todo el mundo ha reconocido que, moralmente, el triunfo es suyo. —Sí, señor. Y yo muy agradecido. Se han hecho infinidad de protestas. Hay una protesta de unos comerciantes de Sevilla. Otra de unos estudiantes. Otra, de un grupo de espectadores que estaban en la meta. Pero lo cierto es que me atropellaron. A Montero le dieron un puesto que era el mío. —¿Y no cree usted que las protestas tengan efecto? —No, señor. En estos asuntos hay muchos enredos de telón a dentro se hace mal justicia.

—No siendo sevillano Montero ¿por qué el apoyo tan decidido? —De eso es delicado hablar. Yo lo sé. Lo sabemos todos. Es lo que se dice un secreto a voces. Pero hay que callar. Y lo que hay que hacer es buscar jueces-árbitros más escrupulosos. Sinó, no habrá corredores. ¿Para qué? Es tonto discutir lo que de antemano ya está determinado. —Una pregunta, cambiando de tema: ¿Cree usted que hemos progresado en el deporte del pedal? —¡Y tanto! Hoy corremos bien. Ya sabemos correr. Se corre con los pies y con la cabeza. —¿Y qué región juzga usted a la cabeza? —Cataluña tiene buenos ciclistas. Vizcaya no le va a la zaga. Son dos valores muy simultáneos. —En su opinión, que tal corredor es Montero? —Buen trepador. Muy notable. Pero corre sin sentido. Muchas piernas y poca cabeza. Ahora está muy mal. La prueba andaluza la terminó extenuado. Como corredor, le doy poca vida. Se mata por correr sin método y procurarse energías por medio de drogas. —Que son unas píldoras muy malas—agregó Barruetabeña—. Yo las tomé una vez, corriendo la Vuelta a Vizcaya. Me las dió él. Excitantísimo, se pedalea sin sentir... Pero a mí me costó la broma una afección al estómago que me duró tres días. A todo esto, Gutiérrez, que estaba callado, intervino para preguntar: —¿Lloverá el domingo? —El domingo—respondimos—no lloverá. Así lo afirma Jesús Cuesta. Jesús Cuesta dice que no puede llover. Es mucha prueba la que él ha organizado para que resulte una fiesta pasada por agua. Y Otero, comentó: —Lo que yo siento no poder correr! Tenía interés. Esta hubiera sido la tercera vez que corría en Asturias. Una vez llegó el primero. Otra, el segundo... Pero ahora es imposible que yo corra... —Pero el año que viene, en que Asturias hará "su" Vuelta, le tendremos aquí. ¿No es así...? —Así será. Y estrechamos la mano de Otero, de Gutiérrez, de Barruetabeña. A la salida del hotel seguía lloviendo y como una oración musitamos: "Dios mío. Que acierte en su augurio Jesús Cuesta".

IMPRESIONES Paseos por la ciudad

LO PIDEN LOS ESCOLARES El periodista "rompió lanzas" en diversas ocasiones, en pro de la nueva y hermosa vía local, que, plausiblemente, honrando a ingenio ilustre, que dió fama mundial a España, título de Cervantes. Fue en uno de mis últimos toques cuando el Sr. Alcalde ordenó la recomposición de la caja de la calle, distribuyéndose algunos carros de grava que cegaban parte de los baches. El paso rodado, pudo, gracias a eso, restablecerse en la parte que da a las proximidades de los muelles de la estación del Norte. Pero la calle no se afirmó en general; y como todo lo que no se hace bien, resulta tiempo y dinero perdido, he ahí que en este caso ha ocurrido así y que la de Cervantes es una calle que casi solo tiene de tal el nombre y los magníficos edificios que la ornan. Las lluvias de estos días lo pusieron más de manifiesto. Ayer, en que arreció el temporal, paseaba el periodista, y amablemente me acercaba un alumno de la reputada Academia Ojanguren: Me saludó, saludéle afable, y, luego, me dice en tono de petición: —Dedíquenos usted unas líneas. —¿He de hablar de vuestra aplicación escolar? —Nada de eso. La última palabra en el particular la dicen siempre el profesorado y el Director. —¿De qué entonces he de ocuparme? —De lo que nada tiene que ver con la enseñanza ni con nuestra mayor o menor aplicación. Esa calle de Cervantes... —¿Se ha soliviantado acaso la ca-



Compre un Cabán, compre una Gabardina o lo que quiera pero vea precios de aquí

Del ambiente taurino LOS NEGOCIOS DE JULIAN

Vamos hoy con la segunda parte de esta singular historia de los negocios de Julián, al que hemos presentado, con referencia a estimados cronistas, en alianza taurómaca con el famoso espada sevillano Ignacio Sánchez Mejías. Teníamos que justificar nuestras dudas al ver nuevamente unidos al aristócrata ovetense—en su papel de empresario—y al cuñado del gran Joselito. Se nos había insinuado que el enfado de los dos hombres había sido un enfado serio, cuyos motivos no se olvidarían fácilmente, e impedirían la reconciliación. Y apuntábamos el día pasado el motivo real que se daba para la ruptura. Pero sería un poco de necios querer nosotros dar por existente la ruptura entre los que tan buenos amigos fueron. Por el contrario, admitiríamos sin esfuerzo el nuevo sellito de paz. Y ya lo admitimos con el primer cronista para dar por establecida la alianza, porque los negocios hacen borrar muchas diferencias y sacrificar ciertos puntillos de amor propio. Presentemos a nuestro empresario—no dudamos que lo seguirá siendo de la plaza de toros de Oviedo—con el noble afán de extender el radio de sus actividades. Y ya no parecerá anómalo, pese al disgusto reseñado, que Julián marche del brazo de Ignacio Sánchez Mejías. Porque el torero sevillano puede ser para el negocio de toros un excelente aliado. Se trata de un nombre aureolado en el mundo taurino y con varios millones de pesetas para hacer frente al más amplio de los negocios de toros. Pero aún no hemos referido la parte más interesante de esta curiosa historia. Porque la alianza no se reduce solamente al distinguido aficionado y empresario Julián y al matador de toros Sánchez Mejías. El caso no tendría nada de extraordinario. Sería una de tantas empresas que se han formado en todos los tiempos con los nombres de toreros y de paisanos. Hay toreros que no quieren vivir más que consagrados a su profesión. Pero los hay también que quieren hacer compatible la profesión con la del empresario, corriendo el albur que este negocio ofrece para ver si se hace rico más pronto y con menos exposición. De este mercantilismo nadie ha querido asustarse, aunque hubiera gentes en todas las épocas que lo reputaron poco simpático para el torero. Sin duda, este papel no es de los que hacen crecer el número de partidarios, porque el aficionado ve en la plaza dos personas en una misma: al torero y al empresario. Y cuando las cosas no se presentan del agrado de los que van a ver toros, la repulsa es siempre más violenta, porque va dirigida contra el torero y el empresario, que personifica el primero. Pero otra vez nos apartamos de nuestro objeto. Decíamos que la alianza no es solo del popular aristócrata y del también popular to-

tero. La alianza es cuádruple. Es decir, que al empresario asturiano—que luego lo será de otras plazas fuera de la región—se unirán tres toreros: Ignacio Sánchez Mejías y otros dos. ¿Quiénes son los nuevos aliados? Comprendemos tu impaciencia, lector amigo. Pero perdona que de ella abusemos en gracia a nuestro deseo—ya viejo—de no perder la comunicación contigo. Hoy te adelantaremos otro nombre: el del celebrado torero de Ronda Cayetano Ordóñez "Niño de la Palma". El otro nos lo reservamos para mañana. Seguros estamos de que habrá de producirte una pequeña sorpresa; pero pasada ésta, habrás de convenir en que el negocio está admirablemente planeado y que solo falta que las voluntades no se quiebren para que en la temporada venidera puedas tener, como aficionado, un motivo más de distracción y deleite...

BANDERILLA EXTRANJERO (POR TELÉFONO) EN HONOR DE MUSSOLINI Roma.—En toda Italia se han organizado grandes manifestaciones en honor de Mussolini y de protesta por el atentado frustrado al mismo. La protesta ha sido unánime en toda la nación, desfilando por las calles muchos millares de manifestantes. No se ha registrado ningún incidente. FELICITACIONES Roma.—El duque de Aosta y el conde de Turín han felicitado a Mussolini por haberse librado del complot que se preparaba contra él. En muchos pueblos y ciudades, al mismo tiempo que se organizaban grandes manifestaciones de adhesión al Duce, se echaron las campanas a vuelo. El discurso que Mussolini ha pronunciado ante la multitud en Roma ha sido muy elogiado por su valentía. Han sido detenidos algunos individuos por sospecharse de su conducta respecto al complot que se fraguaba contra el jefe del Gobierno. La familia real ha dirigido cordialísimos telegramas de felicitación a Mussolini. EN LA CAMARA RANCESA París.—En la sesión de la Cámara de los diputados se adoptó un proyecto de ley autorizando la acuñación de monedas de níquel hasta 70 millones de francos. Después se ha discutido el presupuesto de Agricultura. LOS PROYECTOS FINANCIEROS París.—Painlevé, al informar hoy ante la comisión de Hacienda de la Cámara de los diputados, anunció que el proyecto de saneamiento financiero que iba a presentar estribaba en el restablecimiento de los medios financieros con carácter definitivo. La tendencia del proyecto es la de ir reduciendo paulatinamente la deuda a corto plazo mediante la creación de una Caja de amortización, que será alimentada con nuevas contribuciones nacionales. La Comisión se reunirá mañana para estudiar el proyecto y emitir dictámen, que presentará a la Cámara en la sesión del lunes próximo.

Sección Bursátil

Bolsa de Madrid		AYER	HOY
		Plas.	Plas.
Interior, 4 por 100	69,60	69,65	
Exterior, 4 por 100	84,10	84,00	
Atzble., 4 por 100	88,00	87,00	
Id. 5 por 100, ant.º	94,40	94,35	
Id. Id. 1917	94,40	94,75	
O. del T., 5 por 100, 6 m.	101,70	101,60	
Id. id., a dos años	101,40	100,80	
Id. id., a tres meses	101,60	101,25	
Id. id., a dos años, nvas.	101,25	101,45	
C. H. E., 4 por 100	92,10	92,00	
Id. 5 por 100	98,00	98,07	
Id. 6 por 100	109,00	—	
Banco de España	532,00	531,50	
Id. Hipotecario	—	357,00	
Id. Hipo. Americano	—	148,00	
Id. Español Crédito	170,00	170,00	
Id. Español Río Plata	—	48,00	
Arrendataría de Tabacos	—	405,00	
Unión Epila. Explosivos	405,00	405,00	
Azucareras, preferentes	—	109,00	
Id. ordinarias	—	42,00	
Duro-Pelguera	—	—	
M. Z. A.	362,50	362,00	
Norte de España	402,50	403,00	
Mptino. Alfonso XIII	120,00	—	
CAMBIOS			
Francos suizos	27,85	27,70	
Libras esterlinas	33,90	33,82	
Francos suizos	135,00	134,90	
Id. belgas	31,75	31,80	
Marcos	1,67	1,67	
Dólares	6,99	6,97	

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Primo de Rivera y Sanjurjo en Tetuán

UNA EMBOSCADA Tetuán.—Un sargento indígena de la jarka de Lopez Bravo, que se hallaba emboscado en la zona insu-misa de Hauz, se apoderó de un pequeño convoy enemigo de armas y municiones. El enemigo fué puesto en fuga por el sargento, quien recogió varios centenares de cartuchos y cuatro fusiles -que transportaba una acémila. MATCH DE BOXEO Barcelona.—En el salón Olimpia se ha verificado un match de boxeo entre el campeón de España Alix y el campeón de Francia Molina (peso medio). Venció el campeón francés por puntos. LA LLEGADA DE PRIMO DE RIVERA Y SANJURJO Tetuán.—Ha llegado el general Primo de Rivera. Era esperado por todas las autoridades del Magzen, generales y comisiones, quedando el elemento oficial sorprendido con la llegada también del general Sanjurjo, que momentos antes había llegado al Aeródromo de Saúia Ramiel, donde aterrizó el aparato que le condujo. La inesperada llegada de Sanjurjo impidió que se le tributara el recibimiento que merecía. Le abrazaron antiguos amigos. Sanjurjo había salido de Melilla en avión, internándose en la zona francesa y volando sobre Fez. Después se dirigió a Larache, donde aterrizó para almorzar. Luego marchó a Tetuán con objeto de llegar al mismo tiempo que el general Primo de Rivera a la capital del protectorado. El general Primo de Rivera dió orden de que se prescindiera de la acostumbrada recepción, porque tenía mucho trabajo y se hallaba fatigado. Momentos después se encerraba

en su despacho de la Presidencia con las entidades. EL INCIDENTE GRECO-BULGARO Ginebra.—La comisión de la Sociedad de las Naciones, encargada de informar en el incidente greco-bulgaro, ha acordado ir a Belgrado, donde se reunirá con los aguados militares que se encuentran allí. LA CAJA DE AMORTIZACION París.—La caja de amortización francesa, prevista por los proyectos financieros, estará alimentada por recursos extraordinarios, que consistirán en el recargo de cédulas y sobre sucesión de bienes. También estará nutrida por otros recursos de carácter especial sobre toda clase de riquezas. DE LOS SUCEOS DE SIRIA París.—Ante la comisión de Negocios extranjeros de la Cámara de diputados ha informado hoy Painlevé y Briand, demostrando las obligaciones impuestas a Francia de continuar su mandato en Siria. Anuncian que será enviado de Alto Comisario a Siria De Juvenel. También dijeron que sería conveniente esperar al regreso del general Sarraíl para establecer responsabilidades. LAS RELACIONES GERMANO-ESPAÑOLAS Berlín.—El ministro de Negocios extranjeros ha manifestado que no había recibido noticia alguna del decreto del Gobierno español relativo a la importación a España de las mercancías alemanas. EL TRATADO DE LOCARNO Londres.—El Comité ejecutivo internacional laborista ha aprobado una resolución, considerando el tratado de Locarno como el primer paso hacia la paz de Europa, y pidiendo que se convoque a la Conferencia general del desarme tan pronto como ese tratado haya sido ratificado por las potencias.

Una pluma de oro para «Ali-Bey»

LISTA XXXVI		Pesetas	
D. Victor Cueva, de Lugones	0,25		
D. José Martínez, id.	0,25		
D. Severino Rodríguez, id.	0,25		
D. Matías del Cueto, id.	0,25		
D. Laureano Pérez, id.	0,25		
D. Jerónimo Macías, id.	0,25		
D. Rafael Rodríguez, id.	0,25		
D. Julio Rodríguez, id.	0,25		
D. José Rodríguez, id.	0,25		
"La Norma", id.	0,25		
D. Claudio Coppén, id.	0,25		
D. Luis Suárez Blanco, id.	0,25		
D. Joaquín López, id.	0,25		
D. Fermín Uría, id.	0,25		
D. Segundo Uría Reguera, id.	0,25		
D. Alfredo Uría Reguera, id.	0,25		
D. Abelardo de Leiva, id.	0,25		
D. José Leiva Alvarez, id.	0,25		
D. Abelardo Leiva Alvarez, id.	0,25		
D. Horacio Leiva Alvarez, id.	0,25		
"El Guapo", id.	0,25		
D. Manuel Muñiz, id.	0,25		
D. Dario Valdés, id.	0,25		
D. Emilio Valdés, id.	0,25		
D. Pepin Valdés, id.	0,25		
D. Enrique Uría, id.	0,25		
D. Emilio Cueva, id.	0,25		
D. Balduino Cueva, id.	0,25		
D. Margarita Cueva, id.	0,25		
D. José Díaz Cepa, id.	0,25		
D. Manuel García Peña, id.	0,25		
D. José Martínez Valdés, id.	0,25		
D. Ramón Rayón, id.	0,25		
D. Manuel Rodríguez, id.	0,25		
D. José María Valdés, id.	0,25		
D. Manuel F. López, id.	0,25		
D. José F. López, id.	0,25		
D. Manuel Prado, id.	0,25		
D. Manuel Fanjul, id.	0,25		
D. Ramón Menéndez, id.	0,25		
D. Manuel Liste, id.	0,25		
D. Manuel González (preso en la Cárcel Modelo), id.	0,25		
El doctor Portal, de Puerto de Vega	0,25		
D. Nemesio Suárez, id.	0,25		
D. José Suárez, id.	0,25		
D. Celestino Gión, id.	0,25		
Fernández y Hermanos, id.	0,25		
D. Baltasar Fernández, id.	0,25		
D. Mariano Luján, id.	0,25		
D. Alfonso Luján, id.	0,25		
Señora Maestra de Toj, id.	0,25		
Señora Maestra de Puerto de Vega, idem	0,25		
D. Marcelino Alas Cores, de Collanzo	0,25		
D. Benigna Suárez de Alas, id	0,25		
D. Marcelino Alas Suárez, id.	0,25		
D. Socorro Alas Suárez, id.	0,25		
Cuota máxima, 0,25 pesetas. (Sigue abierta la suscripción).			

Sección Religiosa

IGLESIA CARMELITANA A las seis y media de hoy, habrá en la iglesia de los PP. Carmelitas Misa cantada en honor de Nuestra Señora del Carmen, y a las seis y nueve se hará la novena a las Benditas Animas del Purgatorio, que empieza también hoy sábado en este templo. Tiene mañana sus cultos mensuales la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, Misa de Comunión, y a las seis y media de la tarde, el ejercicio acostumbrado. Por la tarde, a las seis y media, se hace también el ejercicio de la novena con sermón, a cargo del P. Anastasio, de la Sagrada Familia, carmelita de la residencia de Logroño. SANTORAL Día 7, sábado.—Santos Ezquiel y Engelberto, obispos y mártires; Florencio, obispo; Amaranio, mártir; Ernesto, abad y mártir; Rufo, obispo; Tesalónica y Casina, mártires, y los beatos Pedro de Anfa, dominico, y Antonio Balducci, jesuita.

# INFORMACIONES DE LA REGION

## "LA VOZ" EN GIJON

### INFORMACIÓN

#### EL MERCADO DE HOY

Hoy se celebrará en el Humedal el mercado semanal de ganado. De continuar el tiempo metido en lluvia será grande la desanimación. Las reses tienden a alza en los precios.

#### A LA CARCEL

El Juzgado de instrucción de Oriente ha dictado auto de procesamiento y prisión, sin fianza, contra el maletero Benjamín García, acusado de violación y contagio de una enfermedad repugnante.

La noticia de esa monstruosidad ha causado en la población indignación general.

#### DE UN HURTO

La Guardia civil del puesto de La Guía practica gestiones encaminadas al descubrimiento de un hurto cometido en la parroquia de Somió.

Ayer estaban detenidos dos jóvenes de Somió en la Inspección municipal supuestos autores de ese delito, los cuales con el dinero hurtado corrieron una pequeña juerga.

#### DOS HERIDOS

A la hora de enviar esta carta solo habían sido curados en la Casa de Socorro dos heridos:

José Fernández, de 35 años, herida contusa en la frente, leve, por caída, y Nieves García, de 16 años, que se clavó una aguja en la región parietal derecha, leve.

#### UN ACTO SOLEMNE

Dentro de la sencillez, se pretende revestir de solemnidad, el acto de premiar el rasgo humanitario de los jóvenes exploradores que en el día de Septiembre último salvaron de la muerte a un vecino de Quintas que estuvo a punto de perecer ahogado.

Se llaman dichos exploradores Francisco Castro y Herminio Royal. Al primero se le impondrá una medalla de plata y al segundo de cobre.

#### SERVICIO TRASATLANTICO

Según telegrama recibido por don Antonio Moriyón el vapor "Raden", de la Hamburg America Line, salió de Hamburgo el día 4 a las cuatro de la tarde directo a Gijón.

Por lo tanto se espera en nuestro puerto exterior en las primeras horas de mañana domingo día 8.

Tomará pasaje para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saliendo el citado día 8 con rumbo a esos puertos.

#### CANTINAN APLAZADAS

Siguen aplazadas, a causa del mal tiempo, las pruebas de la embarcación adquirida por la Compañía Arrendataria de Tabacos para la persecución del contrabando.

#### EN PLENO INVIERNO

El día de ayer fué completamente invernal. Llovió tenaz y copiosamente y el frío fué bastante intenso.

#### UNA VELADA

Hoy sábado se celebrará en el local de la Asociación de Cultura e Higiene del Arenal una velada teatral en honor de los señores socios y sus familias, poniéndose en escena un disparate cómico representado la semana anterior, y a ruego de varios socios.

#### LA JUNTA DEL CLUB

Mañana domingo celebrará Junta general el Club de Regatas.

Como anunciamos hace días dicha Junta fué convocada por la mayoría de los socios a pretexto de que no estaban conformes con la actuación de algunos elementos de la Directiva. Concretamente de dos de ellos. Querían que diesen ciertas explicaciones respecto a hechos que se pretendían puntualizar en dicha reunión; pero la Junta Directiva, que vio que se quería lanzarla, se solidarizó con la conducta de las dos personas en cuestión, considerándola correcta; y presentó la dimisión en pleno.

La aludida Junta general promete ser pródiga en incidentes.

#### "LA VOZ", EN GIJON

Para todos los asuntos relacionados con la Administración, deben dirigirse a nuestro Corresponsal don Mauro Olay, Carretera Carbonera, 4, teléfono 11-64

#### COMPLETAMENTE CURADO

Ya se encuentra completamente cicatrizada una herida que hace días se produjo en una mano nuestro estimado amigo el joven Antonio Alvargonzález, quien, encontrándose con unos amigos en una finca enclavada en el Pajares, se le ocurrió examinar una espada de admirable temple y filo, con la que se produjo un rasguño en la mano derecha, que no revistió gravedad.

#### SECCION MARITIMA

##### Entradas

Anciola número 1, pinos, Jubia. Ineschu, pinos, Vivero. Castilla, general, Santander. Nerens (holandés), general, Santander.

Alhambra, general, Coruña. Río Besaya, vacío, Bilbao. Piquera, pinos, Vivero. Pilar, vacío, Santander. Magdalena, general, Avilés. Paco García, general, Bilbao. Nixe (alemán), general, Bremen. Espifeira, pinos, Foz.

##### Salidas

Nerens (holandés), general, Oporto. Alhambra, general, Santander. Paco García, general, Vigo. Rosita, general, Luarca. Erandio, carbón, Coruña. Everilda, carbón, Villagarcía.

Para el envío de notas oficiales y demás publicidad informativa, entnderse en GIJON con el redactor corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS D. Manuel Fernández Estanquillo del Carmen

### INFIESTO

#### Por uso de armas

Por la Guardia civil de este puesto hasido detenido por uso indebido de armas y amenazas el vecino del pueblo de Coya Odón Huerta Cuesta, soltero, de 22 años, labrador, ingresando en la prisión de este partido a disposición del Sr. Juez de instrucción, quien instruye el correspondiente sumario.

#### De espectáculos

Mañana domingo tendrá lugar en el Teatro-Cine de esta villa el estreno de la popular y preciosa zarzuela de costumbres andaluzas de los señores Asensio y Más titulada "El puñao de rosas", llevada a la pantalla con toda clase de detalles, en la que son dignos de admiración los bellos y pintorescos paisajes de la hermosa sierra de Córdoba, donde se desarrollan escenas de tan renombrada obra.

Con objeto de que todos puedan ver tan hermosa película se darán dos sesiones, a las siete y a las diez, en las que se exhibirá también una cómica de gran risa.

Cabeza.

### Café Restaurant

#### PAREDES Y RAMOS

Plazuela Riego, 6.-Teléfono 430

- Puré de legumbres.
- Huevos a elegir.
- Paella.
- Almejas a la marinera.
- Besugo salsa verde.
- Salmonetes al horno.
- Anguilas fritas.
- Merluza con guisantes y dorada.
- Espárragos al natural.
- Riñones al jerez.
- Lengua estofada.
- Manos de cerdo empanadas.
- Perdiz a la cazadora y con verdura.
- Ternera a la asturiana.
- Lomo de cerdo con patatas fritas.
- Chuletas de ternera con alcázaras.
- Lechazo en su jugo.
- Ternera asada.
- Jamón con tomate.
- Pollo salteado.
- Bistef al picatoste.

#### POSTRE

Brazo de gitana.-Queso de almendra  
Fruta y Queso  
Cocina casera. - Servicio por cubierto y a la carta

#### Oficial de Barbería

Se necesita en la de don Andrés Barriales.-La Pasera (Mieres).

**Misión sagrada**  
El padre que vigila la salud de su familia, cumple con misión y mayormente cuando está convencido de que el famoso Jarabe de Hipofosfitos Salud es realmente sorprendente contra la pobreza de la sangre, la anemia, la tuberculosis y el escorbuto. El padre consciente de su misión procura no fallar a sus seres queridos el remedio de sangre y salud que actúan con cada cucharada del medicamento.

Jarabe de  
**MIPOFOSFITOS SALUD**

Hijo de 30 años de éxito. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechaza todo falso que no lleve en la etiqueta el nombre MIPOFOSFITOS SALUD.

### TURÓN

#### COMENTARIOS CIRCUNSTANCIAS

Son varios los rumores que se propalan referentes a la situación actual del caso de la Fábrica de Mieres.

Lo primero que se dijo alarmó grandemente a un crecido número de trabajadores, que acudieron anteayer presurosos a Mieres a oír el discurso de Ramón G. Peña, que acababa de llegar de Madrid.

Desvirtuó este compañero los rumores alarmantes que circularon con relación a ciertos grupos de la Fábrica, llegando a manifestar que toda solución sería a base de que todas las familias obreras volverían a tener en el hogar el necesario sustento que les proporcionaba el trabajo que forzosamente abandonaron.

Esto tranquilizó a muchos justamente apenados por los rumores alarmantes que por esta circularon.

Contrastando grandemente con las afirmaciones de Peña, se insistía hoy, por personas de cierta autoridad, que en la mina "Riquelma", propiedad de Fábrica de Mieres, enclavada en este término, reanudarían los trabajos esta semana por haber pasado a ser propiedad del banquero señor Sela.

La noticia fué bien acogida por la totalidad de los trabajadores a ésta pertenecientes, que como es natural ansían llegue la hora de reanudar las tareas.

Nosotros deseamos de veras que esto se confirme para evitación de nuevos males.

La jornada mercantil va a ser un hecho

Hoy recorrió los establecimientos de esta localidad un agente de la autoridad municipal participando que, previa comunicación por escrito, que daría mañana, 6 del corriente, quedaría desde dicho día implantada la jornada mercantil, que venía hasta la fecha rigiendo sin reglamentación ni horario.

Como hace poco nos ocupamos desde estas columnas de esa manifiesta necesidad de reglamentar la jornada, la noticia nos satisface, pues en ella vemos cumplida y satisfecha la aspiración de la casi totalidad de los comerciantes, y no digamos nada de la dependencia, porque ésta es la principal interesada en que la ley se cumpla

Corresponsal

Lea usted "La Voz de Asturias"

**¡Yo estoy satisfecho de la vida!**  
desde que no he vuelto a padecer de **Estómago** gracias al uso del **DIGESTÓNICO**

### MIERES

#### Un herido por imprudencia

En las Huerias del pueblo de Urbíes (Mieres), Dimas Gutiérrez y González, de 24 años, soltero, minero, vecino de dicho lugar, estando sentado se el disparó una pistola "Express", que le atravesó el muslo derecho, con orificio de salida.

Corresponsal

### EOLINA

Gasolina para Automóviles

Hijo de Rufino Martínez S. en G.

GIJON

### Ciaño-Santa Ana

Insistamos

Como el asunto, que ahora ventila este pueblo, es importantísimo, no extrañará a nadie que procure, por todos los medios legales y razonables, conseguir su objeto; esto es, el restablecimiento de la suprimida Estafeta de Correos. Como nuestro deber de informadores es aprovechar todas las ocasiones que se presenten para adquirir datos, así lo hacemos, y acudimos al sitio donde pueda haber personas de reconocida solvencia moral y ciudadana, pues hoy, el pasto de todas las conversaciones en los centros de más importancia—pasado ya el conflicto hullero—es lo de la Estafeta.

Hemos podido averiguar, por rumores recogidos, sin que (claro está) podamos en manera alguna alguna responder de su certeza, que el motivo más fundamental para suprimir la referida oficina, ha sido el no disponer de local adecuado donde establecerla.

A este rumor la opinión pública, indignada (con razón), exclama: Pero, señores, ¿cómo se iba a proporcionar local ni cosa parecida a individuos que no quisieron nunca residir aquí, fundados en especiosos pretextos, como el de no existir siquiera un salón de limpia-botas!

Hubieran manifestado la cosa más insignificante en ese sentido y ya entonces hubiesen visto si tenían o no local elegante y habitación capaz y decente para ellos y sus familias, hasta la quinta generación, como se proporcionó últimamente, ofreciéndoles una casa para oficina y habitación, como no la tiene mejor ningún empleado de Correos de la provincia, incluso los de Oviedo y Gijón. Así contesta la opinión general.

Y como el asunto tiene miga, y lo merece por su importancia, hoy ponemos punto final, pero ya volveremos a insistir sobre lo mismo. ¡No faltaba más!

Seroteivg.

### Por los mercados

Artículos de la «Pescadería Cantábrica»

- Merluza de altura, de Gijón, sin hueso, 6 pesetas kilo.
- Cuarto de kilo, 1,50.
- Cola de un kilo, 5,75.
- Idem de medio kilo, 2,50.
- Pestañas de merluza, 3.
- Quesadilla, 100 gramos, 0,50.
- Camarón, 100 gramos, 0,50.
- Sardinias muy grandes, 1,50 docena
- Salmon americano, 3,50.
- Pescadilla, 1,50, 2 y 2,50.
- Idem de uno a dos kilos, 3,25.
- Camarón, 5.
- Calamares finos de picar, 3,50.
- Calamares ordinarios, 2.
- Almejas de Avilés, 3 y 3,50.
- Congrio abierto, 4,50.
- Idem cerrado, 3 y 3,50.
- Lenguados, 2,50, 2,75 y 3.
- Langostinos, 3, 3,50 y 4.
- Cabras, 2.
- Pescadilla de enroscar, 1,30.
- Cabezas de merluza, 30,0, 0,40 y 0,50.

La Guaxa

#### Los mejores asientos

y tableros de madera son los de la UNION FABRIL, Mar. 27, Valencia.

### Por las aldeas gijonesas

#### PUMARIN

Un soldado amigo, herido

Nuestro buen amigo Nemesio del Sol, practicante en el Regimiento Mixto de Artillería que en los sectores de Melilla defienden nuestro honor patrio, ha caído herido el pasado mes de Octubre.

Los lectores gijoneses conocen a este amable joven, del que nos hemos ocupado en distintas ocasiones, ya que él nos ha brindado notas que hemos publicado, pues del Sol ha sido presidente en Tafersit de la "Peña gijonista", formada por numerosos soldados pertenecientes a todas las armas que allí luchan con valor y denuedo.

Nos dice del Sol: "Querido don Marcelino: Hoy le molesto otra vez. ¡Nada de eso, bravo soldado y amigo! Le comunico que me encuentro herido en la región escapular derecha. Fuí herido en el zoco de Sebti, el día 27. En el día de hoy, Todos los Santos, la herida está muy bien, y, creo, que en todo este mes, quedaré perfectamente".

En el alma siento el percañe del amigo del Sol, deseándole un pronto y total restablecimiento, a la vez que el poco tiempo que le falta para cumplir con los deberes de la Patria, lo pase sin otro lamentable contratiempo, y tengamos la satisfacción de estrecharle la mano a la mayor brevedad en esta hermosa tierra de sus cariños y afectos.

#### ROCES

#### Necrológica

En la madrugada del jueves dejó de existir en el barrio del Calero, de esta linda aldea, el honrado ciudadano don Pedro García (que en paz descanse), el que por sus buenas costumbres y amable trato, era muy estimado entre sus numerosas amistades.

Al sepelio, celebrado al día siguiente, asistió mucha concurrencia, demostración ostensible de los grandes afectos y consideraciones que guardan a sus apreciables familiares.

Descanse en paz el que en vida fué modelo de esposos y padre, don Pedro García, y su estimada familia reciba la expresión de nuestra sincera condolencia por pérdida tan sensible.

#### VERIÑA

#### Para el próximo miércoles

Sigue el entusiasmo entre esta juventud para la celebración de la festividad de San Martín, el miércoles próximo.

En la capilla del santo, habrá por la mañana misa solemne, con sermón, asistiendo, como siempre, una nutrida representación de cigarreras gijonesas, alma y vida de todo buen humor y franca alegría.

Por la tarde se organizarán animados bailes, y, en los distintos alrededores que aquí radican y son orgullo de esta parroquia de Jove, en la situación de Veriña, como el de Nemesia y José, la gente de Gijón "caerá" sobre ellos como "moscas a panal de rica miel".

Estimamos las invitaciones que queridos amigos de Veriña nos han hecho para la fiesta de San Martín, y, si nuestras ocupaciones nos lo permiten, iremos a la aldea que con cariño guardamos en nuestros años de educador, que no en balde han sido siete, todos de aprecio por parte del estimado vecindario de Veriña.

#### GRANDA

#### Una velada

El domingo, el Cuadro Artístico de Pumarín dará una velada teatral en el salón del Centro de Cultura e Higiene.

Como aquí es conocido, seguramente se contará con un lleno, que aplaudirá a los jóvenes que lo componen, es decir, que forman el Cuadro de Pumarín.

De sociedad  
Para Madrid, y acompañado de su elegante esposa, ha salido don Manuel García.

Marchado  
**Santamarina y C.**  
(Sociedad Limitada)  
Almacenistas de Cereales, Viveros y Colonales y molinería  
Dirección Telefónica y Telefónica  
SANTAMARINA  
Apartado de Correos núm. 13  
AVILÉS

**TOS**  
Gatarros - Bronquitis - Asma  
se curan rápidamente con  
**JARABE FIGRAN**  
Venta: Farmacias y Droguerías  
**GIJON**  
La Agencia FERNANDEZ, situada en Linares Rivas, núm. 3, (frente la Fonda la Esperanza) con buena plazuela para la parada de coches y local para depositar mercancías, se ofrece a las empresas por si quieren situar allí su Administración, Gijón

# GACETILLAS

## CHEQUES AL PAGO

Libramientos para hoy:  
Don Fernando F. Naves, don Pedro S. del Río y don Rafael García Tuñón.

### ESPECTACULOS

**Teatro Campoamor.**—Gran compañía de María Gámez.

Hoy, sábado, a las seis y media de la tarde (novena de abono), el juguete cómico en tres actos, en prosa, original de don Pedro Muñoz Seca y don Pedro Pérez Fernández, titulado "La tela". Éxito inmenso de risa.

A las diez y media de la noche, última representación de la comedia en tres actos y en prosa, original de Angel Torres del Alamo y Antonio Asenjo, titulada "Margarita la Tanagra".

**Teatro Jovellanos.**—Hoy, sábado, a las siete de la tarde y a las diez de la noche, la interesante película de dibujos en una parte, "La gata convertida en mujer"; y la muy extraordinaria super-producción en cinco partes, titulada "Entre gallinas".

**Salón Torenó.**—Hoy, sábado, a las siete de la tarde y a las diez de la noche, la bonita película de dibujos, en una parte, "La caída más lastimosa"; y estreno de la soberbia super-producción en cinco partes, titulada "Gente bien".

**Salón Suizo-Expres.**—Hoy, en la sesión de las dos y media de la tarde, debutará en el "Salón Suizo-Expres", la gentil artista (cuplé y baile) "La Oterito".

El médico del Hospital provincial Dr. D. Francisco G. Díaz, suspende la visita hasta el día 20 del actual.

### UN ENLACE

En la iglesia parroquial de Santa María la Real de la Corte, de esta ciudad, contrajeron matrimonio la señorita Rosalía Pérez y don Ramón Trueba.

Fueron apadrinados por don Máximo Barril y su esposa. Nuestra enhorabuena.

### CESANTIA

El recaudador de contribuciones de esta capital ha declarado cesante al auxiliar don Luis Rivero.

### REPOSICION DE CARGO

Por disposición superior se ha resuelto declarar sin efecto la renuncia formulada por don Ramón Valdés Ruidíaz del cargo de secretario del Ayuntamiento de Piloña (Infesto), declarándole repuesto y con derecho a percibir los honorarios que no ha cobrado desde la fecha de su destitución.

### NOMBRAMIENTO

Hasido nombrado representante de la Sociedad de Autores Españoles en La Felguera (Langreo) don José Alcázar.

# BOZA FAMA MUNDIAL

**POMADA ZEHNAS** antihemorróidica, debido a que no es un simple calmante, como otros preparados, sino que **CURA VERDAD** toda clase de **ALMORRANAS**.—Tubo 4,50 pesetas. Venta en Farmacias y Droguerías.—Depósito en Oviedo, García Zuloaga, Félix Saucedo y Cebal Vigil.—Pedid catálogo. **Específicos ZEHNAS**, gratuito, al depositario general, farmacia D. Rey. Infantas, 7, Madrid.

### CARGO VACANTE

La Alcaldía de Avilés anuncia vacante la plaza de químico-director del Laboratorio municipal, dotada con el haber anual de mil pesetas, y pudiendo presentarse las solicitudes en el término de treinta días, contados desde ayer.

### FISCALIA VACANTE

Se anuncia vacante la plaza de fiscal municipal del Juzgado de Cabanquinta.

### SUBASTA

La Comisión liquidadora de J. de Alvaré y Compañía, anuncia a su subasta voluntaria los terrenos que existen en la Argañosa (Oviedo) para el día DIEZ Y SEIS de Noviembre próximo a las doce de la mañana en la Notaría de don Secundino de la Torre, de esta ciudad de Oviedo.

Los planos, precios de solares y demás relacionado con la venta están de manifiesto en dicha Notaría. Las proposiciones pueden hacerse por la totalidad de los solares, y caso de no haber postor, separadamente.

La Comisión se reserva el derecho de adjudicación.

**Dr. Valentín Fernández**  
VIAS URINARIAS, SECRETAS Y PIEL  
URIA, 21 OVIEDO  
Suspende su consulta hasta nuevo aviso

### PRELUDIOS DE INVIERNO

El temporal de aguas persiste. Ayer fué uno de los días de verdadera prueba.

No solo ha llovido de modo torrencial, sino que la temperatura bajó de modo sensible, haciendo obligado el uso del abrigo.

El Invierno comienza a "enseñar las barbas", tan descuidadas que ponen en cuidado a las gentes.

### TELEGRAMAS DETENIDOS

En la Central de Telégrafos se hallan detenidos los siguientes:

De La Robla, para Epidemia García, calle Nueva, 4.

De Madrid, para San Pedro A. Eulalia, Ramón firmante telegrama 6/5.

De Agua de Pasajero (Cuba), para Rosa Fernández, Fontán, 4.

### NECESITO UN SOCIO

Que me ayude, por no poder atenderlo yo solo, en el negocio que acabo de establecer en la calle de Fuertes Acevedo, antigua fábrica de yeso, con el título "La Venta Eriña".

Será indispensable aportar la mitad del capital invertido en el negocio hasta la fecha.

Para informes dirigirse a don Angel Santos "El Jerezano", frente al Gobierno civil.

### UNA JUNTA

Hoy, a las cuatro de la tarde, celebrará sesión la Junta Diocesana del Secretariado del Sagrado Corazón de Jesús, en el domicilio social de la Acción Católica de la Mujer, calle de San Isidoro, número 2.

Se suplica la asistencia por tratarse en ella de asuntos de importancia.

## Lo que necesitan las zonas obreras gijonesas VIGILANCIA DE SEGURIDAD

Hace tiempo que hemos venido escribiendo referente a la vigilancia necesaria en las zonas obreras gijonesas, que, si verdaderamente no se hallan abandonadas completamente, se debe más bien al celo de los puestos de la guardia civil del extrarradio, que con interés laboran por la tranquilidad del vecindario de los mismos.

Las costumbres, han cambiado, el lenguaje en niños, adultos y demás personas, tomó el giro del "pimiento picante", y claro está, nadie se entiende; queremos decir, si nos entendemos, si sujetamos nuestro estómago al "picante" y dejamos el "progreso" marche a impulsos de la "gasolina" o de tóxicos que hacen soñar con "paraísos... perdidos" y "glorias... infernales". Pero vamos a lo de la vigilancia, que es el punto principal de esta crónica.

Claro está, que al variar de sistema, se hace necesario aplicar los medios para que la "evolución" no arrolle la parte noble, honrada y pacífica que aún existe en esas zonas, y, nosotros, siempre fieles servidores del orden y de la tranquilidad de los pueblos, de los que nos honramos en haber sido constantes sostenedores, deseamos, rogamos, y suplicamos del dignísimo señor Zuvillaga, modelo perfecto de gobernadores y de militares, el que actúa a la Dirección general de Seguridad, a fin de que La Calzada, Nahoyo, El Llano y El Frontón, tengan, cada uno de ellos, una o dos parejas de vigilancia, al menos durante el día, puesto que, como arriba manifestamos, por la noche la guardia civil con actividad plausible hace diariamente su recorrido en evitación de cualquiera agresión al transeunte o alboroto en el vecindario.

He ahí, que hoy, nos ha dado por volver al asunto de pedir vigilancia, vigilancia y vigilancia, para las zonas obreras gijonesas, como la tienen Santander, Bilbao, Coruña, Vigo y otras poblaciones semejantes a Gijón, por su importancia industrial y comercial.

El digno señor gobernador cívico militar, sabrá hacer justicia. Si a los barrios de Santullano, Tenderina y Argañosa, de Oviedo, el señor Zuvillaga tiene en idea el dotarles de vigilancia de Orden público, ¿no pudiera hacer lo propio con las zonas gijonesas que indicamos?

Creemos que sí, y así lo esperamos del amable y cultísimo representante gubernativo de nuestra provincia.

Pumarín (Gijón).

Mar y Lino.

### Se desea

adquirir camioneta pequeña o coche susceptible convertir en ella.  
Informes: Altamira, 3. Taller de Chapista.

## LA POSITIVA

Grandes Fábricas de Mosaicos Hidráulicos, Piedra artificial, Marmol comprimido y Vaso

## EDUARDO G. ARIZAGA

ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION REPRESENTANTE de la Sociedad Anónima de Cementos Portland marca "Zurriana" (el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha), y del cemento Zumaya rápido marca "BOHEVARIA". ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas. GRANDES EXISTENCIAS de cemento Zumaya rápido y cementos Portland, yeso, tuberías de cemento barro y gres, baldosas de barro, escajo, ladrillos refractarios, cocinas bilbainas, lavabo se inodoros de losa inglesa, bañeros de hierro esmaltado, etc.

Depósito de teja curva, rasillo y ladrillo macizo y hueco

Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN.—Teléfono 461. Apartado 154

### Ramón de las Alas Pumarín

Accesorios para maquinaria.

Gran correa de cuero

### SANTA BARBARA

marca especial de esta casa.

Mata-fuegos y avisadores de incendios

### BIOSCA

Substitutivo del cristal

### ALAMBRINA (Windolite)

a pesetas 8,50 el metro cuadrado. Material irrompible.

Plazuela del Porlier, 3.

### OVIEDO

Teléfono núm. 6-14

### Papeles para empapelar

Nacionales y extranjeros.—Grandes existencias.—Precios muy baratos.—Se acaba de recibir un gran surtido de preciosos dibujos.—Si le interesa solicite muestras, que le remitiremos seguidamente por correo.—JUSTO DEL CASTRO.—San Bernardo 93.—GIJÓN.

### Academia Ojanguren

### OVIEDO

Internos-Medio pensionistas-Externos

Fundada en 1905

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA

Estudios de comercio esencialmente prácticos

### Casa Gargallo

es un nombre familiar entre propietarios y constructores

En escultura decorativa de interiores y exteriores y en obras artísticas en general.

El nombre GARGALLO es un prestigio

### La Catalana.-GIJON

Teléfono 65 Direc. (Telég. Teléf.) Martínez

### PLACIDO MARTINEZ

Consignatario de buques

Agente de Aduanas

Seguros - Fletamentos

Despacho de mercancías

SAN ESTEBAN DE PRAVIA

## SECCIÓN OBRERA Ecos del Magisterio

### SINDICATO DE AGRICULTORES ASTURIANOS

Sección de Sama de Langreo

Decíamos en la nota publicada anteriormente en este diario que los repulsivos tratantes impedían con su presencia permanente ante el vendedor de ganado comprar a los que necesitaban para su servicio directamente. La desaprensión de estos traficantes rebasa los límites de lo máximo en estas operaciones. Compran éstos al vendedor y marcan la res, lo que acredita que está vendida, según las costumbres establecidas entre ambas partes. El vendedor queda cuidando de la res y el tratante se marcha por el mercado y negocia con otro comprador la precitada res con su sobreprecio y se presenta a satisfacer la cantidad convenida al dueño del ganado, el cual, como no se le vendió a él primeramente, duda de la veracidad de las palabras del que se presenta, hasta que llega el usurero primitivo con quien hizo la primera transacción. Sin sacar dinero del bolsillo, este traficante se gana de veinticinco a cincuenta pesetas y el pobre labrador que tantos sacrificios tiene que hacer para mal vivir se muestra indignado ante este mercantilismo, por falta de protección y vigilancia del alcalde, que sabe todas estas cosas y no hace nada por evitarlas, adoptando medidas severas, castigando con rigurosidad a los vendedores si tratan de ocultar la verdad, que sería difícil, porque no conviene a sus intereses, imponiendo y cobrando multas a los intrusos traficantes.

Este sistema inicuo de explotación se ejercita en todos los mercados y es preciso acabar con él, porque el ganado se revende desde que se adquiere al dueño hasta que llega al que lo ha de sacrificar para el consumo, tres o cuatro veces, elevándose el precio desde la primera transacción a la última, en muchos casos y en reses grandes en setenta y cinco o cien pesetas que quedan entre los intermediarios. En el ganado de vida ocurre lo mismo. Los que lo necesitan para su uso lo han de comprar al tratante, por no poder efectuar el trato con el amo, debido a la intromisión constante del traficante con los paisanos campesinos.

Todas las reses que se presenten en el mercado debe preguntarse a sus dueños si son para vida o muerte. De ser ésta debe ordenarse por los agentes del alcaide sean pesadas antes de venderlas, para que sirva de orientación al vendedor a fin de que le engañen comprando una res por diez arrobas pesando ésta doce. ¿Qué objeto tiene pesar los terneros y vacas para muerte después de vendidos? Explicaremos en otra nota su poca eficacia y una medida de carácter general que deben adoptar los Ayuntamientos sobre las ventas para adquirir ganado de vida para servicio propio.—El Comité.

### Sección Administrativa

Don Jesús Rodríguez, vecino de Oviedo, solicita el reingreso en la Enseñanza. Pasa a la Dirección general.

Don Pedro Miguel, maestro de Doriga, solicita traslado por derecho de consorte. Pasa a la Dirección general.

Le fueron concedidos treinta días de licencia, por enfermo, a don Basilio Marino García, maestro de Porrúa.

Se cumplimentó el oficio de este Rectorado fecha 3 del actual.

La maestra de Argul, en Pesoz, solicita se obligue al Ayuntamiento a proporcionarle mejor local-escuela.

El Director de la Graduada de Infesto comunica que ha comenzado a funcionar en su Escuela la Caja de Ahorros y Protección mutualista.

La Alcaldía de Tineo remite expediente solicitando la creación de una Escuela de asistencia mixta en Vega de Rey.

A los maestros particulares de Tabaza, en Carreño, y Balduno, en Las Regueras, se les ordena que promuevan el oportuno expediente para el legal funcionamiento de sus Escuelas respectivas.

### ECLESIASTICAS

En Madrid se están ultimando las obras de la nueva residencia de los Dominicos, que se instalarán en la gran Basílica de Atocha, donde se halla el panteón de "Hombres Ilustres".

Este antiguo convento perteneció antes de la exclaustración a la insignie Orden de Predicadores, y hoy vuelve a ella nuevamente por cesión del Estado.

El Episcopado belga recientemente ha dado una pastoral muy elogiada y de gran importancia, dirigida a las madres cristianas para que velen por la modestia en el vestir de sus hijas.

### Cuñados cariñosos

En Abeo (Ribadesella), Mateo Capellán Bollado, labrador, casado, de 59 años, hirió con una hacha en la cabeza a su cuñada Encarnación del Valle Peso, soltera, de 40 años. Ocurrió el hecho estando en la correlada que une las dos casas de los dos hermanos políticos.

Por la guardia civil de Ribadesella ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado de dicha villa el autor de las heridas, que según dictamen facultativo son de pronóstico reservado.

### EN TAL DÍA COMO HOY...

## HACE VEINTICINCO AÑOS

Ha sido propuesto para la concesión de la Gran Cruz de Carlos III, el opulento industrial Mr. Ernesto Guilhou, principal socio de la importante empresa "Fábrica de Mieres".

—Nuestro paisano D. Manuel Díaz Gómez ha sido nombrado Jefe del personal del Ministerio de Hacienda.

—El auxiliar facultativo de las obras de la traída de aguas, ha terminado los trabajos de campo necesarios para dar por terminado el replanteo del trozo cuarto del proyecto y la toma de datos para el plano parcelario.

—El Sr. Alcalde de Santander ha adoptado una acertada medida que deseáramos se implantara en Oviedo.

Consiste aquella en obligar a los que expendan carbón a domicilio a llevar una báscula con objeto de que el público pueda apreciar la exactitud del peso.

De esta manera, se evitarán seguramente muchos abusos.

—Por la Inspección de Servicios municipales ha sido detenido un individuo—que pasó a la cárcel—por haber sustraído 500 pesetas de un armario y por cobrar en Teverga diferentes cantidades pertenecientes a D. Cándido Gómez, vecino de Oviedo.

Madrid, 7.

Telegrafían de Castellón que han marchado a Alcalá dos compañías del Regimiento de Oñubra.

Circulan rumores estupendos respecto a esta marcha de tropas.

Según autorizados informes, sólo obedece este movimiento a concentrar fuerzas en aquel pueblo, para conservar la tranquilidad pública. ....

## El día militar

### SERVICIO DE OFICIALES PARA HOY

De la Plaza

Parada—Zapadores.

Campo de Tiro.—Zapadores.

Retén de la Fábrica de Armas.—Príncipe.

Capitán de día, Hospital y Provisiones el de Zapadores don Francisco Ruiz Castillo.

Imaginería de ídem.—El del mismo don Mariano Gómez Herrero.

Del Príncipe

Cuartel—Capitán don Rafael Civantos.

Guardia y compra.—Teniente don Elías Martínez.

Imaginería, V. H. y Vigilancia. Teniente don Ernesto Guitará.

Retén.—Teniente don Rafael Vallina

Zapadores Minadores

Cuartel—Capitán don Domingo Berrio Indart.

Guardia.—Alférez (E. R.) don Marcial García Barros.

Imaginería V. H. y Vigilancia. Ídem ídem don Antonio Garrigós Garrigós.

MINUTA PARA LA COMIDA

Del Príncipe

Desayuno.—Café con leche.

Comida.—Primer plato: Sopa de ajo.

Segundo plato: Cocido a la madrileña.

Tercer plato: Carne con tomate.

Cena.—Primer plato: Judías estofadas.

Segundo plato: Carne en salsa.

Zapadores Minadores

Desayuno.—Café con leche.

Comida.—Primer plato: Sopa de fideos.

Segundo plato: Estofado de carne con patatas.

Arroz con leche.

Cena.—Primer plato: Fabada a la asturiana.

Segundo ídem: Bacalao frito con tomate.

### RECLUTAMIENTO

R. O. 2 de Noviembre de 1925

Circular

Por exigirlo así el orden y pronta terminación en las Cajas algunas de las operaciones de reclutamiento, la prórroga concedida por Real orden de 6 de Agosto último (D. O. número 173), para que los mozos del actual reemplazo pudieran ingresar la cuota militar hasta el 31 de Diciembre próximo, terminará el día 15 del mes actual para todos los individuos del reemplazo de 1924 y anteriores agregados al de 1925 y para los que de este hayan nacido en el primer semestre de 1904.

Después del expresado día 15 del corriente mes, los citados individuos no podrán acogerse a los beneficios de la reducción del tiempo de servicio

en filas ni se admitirán en las Delegaciones de Hacienda cantidad alguna para el abono correspondiente al primer plazo de su cuota militar.

Por consiguiente, los gobernadores militares desestimarán toda solicitud que los individuos ya repetidos promoviesen para formar parte del segundo grupo del contingente, si la carta de pago estuviere expedida con posterioridad al día 15 mencionado.

La prórroga concedida por la Real orden antes dicha, hasta el 31 de Diciembre, subsistirá para los demás individuos que han nacido en el segundo semestre de 1904.

Las autoridades militares superiores de la región, Capitanías Generales y Comandancias Militares, dispondrán que se dé a esta disposición la mayor publicidad, y encareciendo a los gobernadores civiles su urgente publicación en los "Boletines Oficiales" respectivos.

### Subasta voluntaria

A voluntad de sus dueños, se venderá la casa número 7 de la calle de Campomanes en pública subasta extrajudicial, por pujas a la llana, el día 12 de Noviembre de 1925, a las once, en la Notaría de don Secundino de la Torre.

Los títulos de propiedad, pliego de condiciones y tasación pericial están de manifiesto en dicha Notaría.

### Señorita

de buena presentación, teniendo buena letra y si es posible con estudios de maestra o bachiller, se necesita como ayudante de Gabinete Dental.

Razón en la Administración de «LA VOZ»

### Aprendiz

entre 14 y 16 años se necesita para un laboratorio dental. Razón en esta Administración.

### Dinero

Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.

URIA, 50.—OVIEDO.

### MUEBLES

elegantes y baratos en la Plazuela de la Catedral—Teléfono 5-20.

### Única casa en Asturias

que dispone de la mejor máquina de coser y bordar como es la

P. F. A. F. F. Relojería Suiza-Mieres

### OJO

Plaza 19 de Octubre, 10 y 11 L. CAREAGA

Jamón superior por jamones a 7, 7,50 y 8 pesetas kilo.

### APARATOS ELÉCTRICOS

de aluminio puro inoxidable, calentadores para deshelar los aceites, calentadores para usos familiares para calentar por la noche a los niños leche, café en diez segundos.

Se vende una casa de tres pisos.—Entenderse con Guillermo Rivas, Argüelles, 5.—Oviedo.

### Máquina Underwood

En buen uso se vende. Informarán en esta Administración

### Banco Gijónés de Crédito

Capital: 12 millones de pesetas

# Jabón de sales de Carabaña

MEDICINAL Y DE TOCADOR -- EL MEJOR PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL

Pastilla, 1,50

Pedidos: Hijos de R. J. Chávarri, Lealtad, 12, Madrid

De venta en perfumerías y droguerías

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

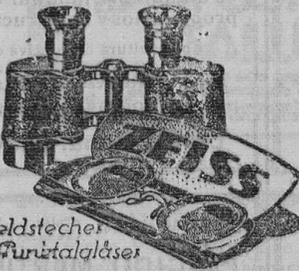
FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y a fino. — Acero Stiem... Misco de tochos de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas  
 llaves, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en planas para machinas, llanteras para la fabricación de  
 hoja de lata, formas comerciales usuales, carrues, chapas, machinas de hierro y acero — Alambres brillantes, recocidos,  
 galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Pantas de París. — Hoja de lata.  
 Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
 Correo: Apartado, 21. — GIJÓN-ASTURIAS — Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

**Sarna**  
(Roña)

Se curan cómodamente en diez minutos sin baño, con **Sulfureto Caballero**  
 De venta en droguerías y farmacias

**Casa DUBOSC ÓPTICO**



Sección especial de Optica, Cristales Punktal, Zeiss, Gemelos para teatro, campo y marina, Barómetros, Higrometros, Lupas, Brújulas y Artículos para regalo

TALLER DE REPARACIONES

Despacho en el día, de recetas de los señores oculistas

SUCESOR Teodoro Gracia Bonilla Fracía, 11-Tel. 5-40 OVIEDO

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**  
 Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

**Caja de Ahorros**

SUCURSALES: AVILES, LLANES E INIESTO

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA

**"Tornillera de Ventanielles"**  
 OVIEDO

Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
 Remaches de hierro, latón y cobre

Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.

**A. Fernández y Compañía**  
 AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadoras de Carbones  
 Fabricantes de Briquetas y Ovoides

**Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN**

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de depósito y préstamo. Cuentas de ahorro y descuento de cartas de crédito y préstamos a las siguientes: Cuentas de depósito y préstamo con garantía personal, de fondos públicos, valores industriales, y billetes de Banco extranjeros. Demercancías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito. Orde de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual  
 SUCURSAL EN CANDAS

**Fábrica "La Amistad"**

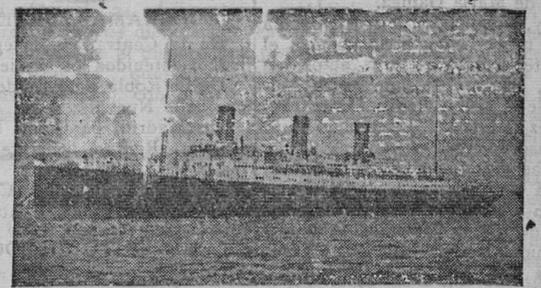
Sociedad Anónima

FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
 TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

TARIFA DE ESQUELAS

TAMAÑOS	1.ª plana	2.ª plana	3.ª plana	4.ª plana	5.ª plana	6.ª plana	7.ª plana	8.ª plana
Plana entera...	1070	600	300	300	250	150	200	600
Medio id. ....	500	250	125	125	100	60	100	300
Cuarto id. ....	250	125	62	62	50	30	50	150
Tres columnas..	125	62	31	31	25	15	25	75
Doa id. ....	85	42	21	21	17	10	15	50
Una id. ....	45	21	10	10	8	5	10	25

El 10 por 100 de descuento a los suscriptores y familias en primer grado.



COMPANIAS FRANCESAS

**6.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Saants, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

18 Octubre «MASSILIA»  
 15 Noviembre «LUTETIA»

Precio del billete en tercera clase, pesetas 607,95.

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los vapores siguientes:

10 Octubre «HOEDIC»  
 30 id. «FORMOSE»  
 19 Noviembre «DESIRADE»  
 28 id. «GROIX»

PRECIOS

En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 696,95.  
 En 3.ª con camarote y comedores, 602,95.  
 En 3.ª corriente, 547,95.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

4 Octubre «MEDUANA»  
 19 id. «QUESSANT»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España.

**ANTONIO CONDE, HIJOS** CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado 14. — VIGO  
 VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orens. 2. VILLAGAR: C/A. Calle de la Marina, 29-30

Para informes sobre pasajes de cámara.

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**Compagnie Générale Transatlantique**

Línea directa a Nueva York

Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores

27 Septiembre «CHICAGO»  
 13 Octubre «LA BOURDONNAIS»  
 25 id. «ROUSSILLON»

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.  
 Id. de 3.ª clase, ptas. 542,95, más ocho dólares de impuesto americano.

Línea de la Habana-Veracruz

Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el día 7 de Noviembre el rápido vapor

**"CUBA"**

Precio de 3.ª clase, Habana	544,50
» 2.ª intermedia	843,25
» 2.ª clase	de 1.200 a 1.400. —
» 3.ª clase a Veracruz	582,80
» 2.ª intermedia	836,55
» 2.ª clase	de 1.250 a 1.450. —

Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. — 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. — 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

**Antonio Conde, Hijos** Apartado núm. 14 VIGO

Para informes sobre pasajes de cámara

**Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo**

**INFORMACIONES PARTICULARES**

reservadas, deséanse aun en los pueblos más insignificantes. QUINIENTAS pesetas mensuales de comisión obtendrá toda persona de cualquier condición sin abandonar sus ocupaciones habituales.

Dirigirse al APARTADO DE CORREOS 12.249. — MADRID

TARIFA DE ANUNCIOS

Primera plana	2.00	.....Ptas.....	Línea cuerpo 9
Segunda	0.60	.....	»
Tercera	0.60	.....	»
Cuarta	0.40	.....	»
Quinta	0.30	.....	»
Sexta	0.20	.....	»
Séptima	0.30	.....	»
Octava	0.50	.....	»

Reclamos y comunicados a 1,00 línea. Anuncios en sitio de plana elegido por el anunciante, el 50 por 100 sobre tarifa.—Descuentos, según el número de inserciones y de líneas.—Contratos por años, sumamente económicos.

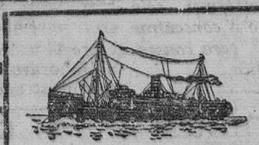
Siempre que se trate de una publicidad importante consúltase con esta Administración.

**TOS**

EL REMEDIO MÁS SEGURO, EFICAZ, cómodo y agradable para curar la TOS con las **PASTILLAS del Dr. ANDREU**  
 Casi siempre desaparece la TOS al concluir la 1.ª caja  
 PIDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS.

**ASMA**

Los que tengan ASMA ó sofocación, usen los Cigarrillos antiasmáticos y los Papeles azoados del Dr. ANDREU que lo calman al acto y permiten descansar durante la noche



**Compagnie Generale Transatlantique**

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ  
 Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Noviembre, saldrá finalmente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

**"ESPAGNE"**

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 539'75  
 » » » Veracruz » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

**A. PAQUET**

Muelle, 2, 4 y 6. — Teléfono: 666 — Telegramas: PAQUET.

**Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez**

PRIMERA EN LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arcas de maderas finas de todas clases, y ataudes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

**Gran carroza fúnebre automóvil**

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompitibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, atendiendo por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40



**Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA**

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 370 tdm. — «Antonio de Satrústegui», 3.800 id. — «Santiago López», 4.100 id.

Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjora», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS.

La Correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS**

LEA USTED **La Voz de Asturias**

# SECCIÓN DEPORTIVA

## SARACHO ACTUARA EL DOMINGO EN TEATINOS

Convenidas las dos partes para que el partido de mañana en Teatinos entre el Club Deportivo y el Unión Deportivo Racing de Gijón lo arbitrará un vizcaíno, la Federación de esta región ha designado a Saracho.

La noticia será seguramente acogida con entusiasmo por la afición ovetense, pues el designado es uno de los más prestigiosos árbitros del Norte de España.

Como prueba elocuente de la justicia de estos elogios podemos citar el hecho de que el señor Saracho haya sido designado de común acuerdo para arbitrar en la segunda vuelta del campeonato vizcaíno un match de importancia como el del Athletic y Arenas, los dos galitos de la región.

## FEDERACION ASTURIANA DE FUTBOL

Nota oficiosa.—Los partidos de campeonato señalados para el próximo domingo en esta región, serán arbitrados por los señores siguientes:

Athletic-Sama, en el campo de Viesques, señor Steimborg, del Colegio Guipuzcoano, de acuerdo.

Deportivo-Unión, en Teatinos, señor Saracho, del Colegio Vizcaíno, de acuerdo.

Littin-Natahoyo, en el Molinón, don José R. Ibaseta, del Colegio Asturiano, de acuerdo.

Gijón, 6 de Noviembre de 1925.

## CICLISMO

### AUMENTA LA ANIMACION LAS INSCRIPCIONES

La animación para esta carrera va en crescendo, habiendo aumentado, lo mismo el número de inscripciones que la lista de premios, aunque ésta aun está algo floja por la inercia peculiar de nuestra raza, pues aún faltan por contestar muchos que se cree han de contribuir, dada la espontaneidad de sus ofrecimientos.

De los corredores forasteros, hasta la fecha constan inscritos los siguientes:

Miguel Mussió, campeón de Cataluña.

Domingo Gutiérrez, vencedor de la Vuelta de Guipúzcoa (internacional).

Victorino Otero, campeón de Santander.

Segundo Barroetabeña, ganador del Circuito de Lasarte.

Aguirre, de San Sebastián.

Demetrio del Val, ganador del Gran Premio de Vizcaya.

Lucas Jáuregui, de primera categoría (Tolosa).

Se esperan algunas inscripciones por telegrama de corredores de San Sebastián, Bilbao, Santander y Torrelavega.

Entre los premios recibidos últimamente, figuran:

Don Joaquín Mazarrá, Bicicletas, de Grado, 25 pesetas.

Don R. M. A., médico, de Gijón, 25 pesetas.

Grupo Motorista, de Gijón, 25 pesetas.

Club Ciclista, de Langreo, 25 pesetas.

Don Manuel Cuervo, Bicicletas, de Avilés, 25 pesetas.

"La Prensa", diario de Gijón, 100 pesetas.

El Garage Rodríguez y Penagos, de Oviedo, ha ofrecido a los organizadores, para los servicios oficiales de la carrera, un automóvil.

Esta misma casa también ha donado 100 pesetas.

\*\*\*

El horario probable del paso de los corredores, es el siguiente:

Salida de Gijón, a las 5,30 de la mañana; paso por el alto de La Collada, a las 6,18; por Pola de Siero, a las 6,38; por Nava, a las 7,15; por Infesto, a las 7,45; por Villamayor, a las 7,57; por Borines, a las 8,17; por el alto de la Llama, a las 8,33; por Colunga, a las 8,49; por el alto de Venta del Pobre, a las 9,11; por Villaviciosa, a las 9,31; por el alto del Pedroso, a las 9,50; por el alto de la Venta la Esperanza, a las 10,10; por Gijón, a las 10,38; por Pinzales, a las 10,57; por el alto de Prubia, a las 11,23; por Oviedo (control), a las 11,47.

Parada una hora.

Salida de Oviedo, a las 12,47; paso por Trubia, a la 1,18; por Grado, a la 1,53; por Puente de Sandiche, a las 2,4; por el alto de la Arraigada, a las 2,39; por Avilés, a las 2,57; por el alto de Fabaza, a las 3,24; por Veriña, a las 3,43; llegada a Gijón, a las 3,55.

Total, 9 horas y 25 minutos.

Velocidad media, 24,5 kilómetros por hora.

**MONTES**  
ARTICULOS INGLESES PARA REGALOS  
CIMADEVILLA, 34

## Casa NATALIO



**GABANES - IMPERMEABLES INGLESES y TRINCHERAS de todas clases**

## ¿ESTAREMOS SEGUROS?

### Un coche choca con otro y éste con un poste de la luz, derribándolo (De nuestro corresponsal en Mieres)

Anteayer jueves, día 5, a eso de las seis y media de la tarde, frente al Casino de la Villa, el coche que conducía Rafael Iglesias Castells y que salía por la traviesa de "Antonio Satrustégui" a la carretera general, al desembocar a dicha carretera y virar para su dirección que era opuesta, contraria a la que llevaba el otro coche que iba con dirección a Turón, en el cual iba el dueño del coche, don Serapio Urosa, contratista en la empresa Hulleras de Turón y abastecedor de carne al Económico de dicha empresa, a quien acompañaba el industrial de Turón don Salvador Martínez Sela, chocó en su viraje rápido, presto, tropezó contra un poste de la luz, el cual a consecuencia del golpe, se rompió por una altura de dos metros aproximadamente, derribándose el palo perpendicular, con la suerte de quedar incrustado en dicha forma entre la varilla de los faros y del radiador.

Al momento de una inclinación sobrevenida por el encontronazo, el señor Serapio Urosa fué despedido del coche, yendo a caer a la acera de enfrente, y recibiendo una contusión, afortunadamente sin importancia, en la mejilla y ojo derecho.

## A PUNTO DE HABER UNA CATASTROFE

Los hilos, los alambres de la luz, al chocar con fuerza unos con otros, produjeron grandes chispazos, que alarmaron extraordinariamente a todo el vecindario del barrio de la Villa.

A los pocos momentos la población quedó a oscuras.

## CONSECUENCIAS DEL SUSTO RECIBIDO

Un niño de poca edad, la suficiente para que preste a la familia algunos servicios, salía del comercio del industrial don Isaac Posada, con una botella de aceite, y al oír los chasquidos y los gritos, recibió el consiguiente susto.

Al pobre le cayó la botella, rompiéndose.

También una mujer que venía del caño con un caldero con agua, se le cayó al suelo.

Ambos coches han sufrido desperfectos.

El dueño del coche de Turón, don Serapio Urosa, requirió la presencia del notario don Justo Vigil, que levantó acta del estado del coche.

## COMENTARIOS

De si unos u otros han sido los culpables, mucho se dice.

Nosotros referendamos el de la opinión general, y es la de que ambos coches no debían llevar marcha muy moderada, ya que la rotura del poste dice mucho y hay que tener en cuenta de que hay algo ordenado respecto a las marchas, a la velocidad que deben de llevar dentro del casco de la población.

Además, a la hora en que ocurrió el accidente ya estaba oscurecido y ambos coches llevaban los faros encendidos.

¿Es que ni unos ni otros vieron el reflejo que denotaba tomar precauciones?

## UNA ACLARACION

### Los vedados de caza

Hace días hemos visto en "Región" un artículo encabezado bajo el título de "Los vedados de caza", en el que varios aficionados a ésta elevan un ruego al señor Gobernador, del cual solicitan curse órdenes oportunas a sus subordinados a fin de que en los diferentes concejos de la provincia cese la intervención llamada injusta de ciertas personas que irrogando derechos que no tienen, oponen trabas al libre ejercicio de la caza, escudados en el falso título de ser dueños de vedados de caza.

En el citado artículo se alude, por vía de ejemplo, a los concejos de Tineo y Pola de Allande, en donde existen Asociaciones de Cazadores, que tienen por objeto: 1.º Velar por el cumplimiento de las Leyes y Reglamentos de caza. 2.º Procurar la conservación y fomento de la caza en los respectivos concejos, misión siempre cumplida por las Asociaciones, defensoras celosas de sus justas adquiridas prerrogativas, que nadie les discute ni puso en duda hasta que varios aficionados a la caza, tal vez equivocadamente o por desconocimiento del asunto, lanzan arrogante protesta desde las columnas de un diario, aquejados por agravios causados de los desaprensivos y paisanos que vienen haciendo de guardas. Inconveniencia que no podemos por menos de constatar, mostrando que nosotros lo mismo en la vieja que en la nueva política nos concretamos a defender nuestros derechos, sin precisar acudir a la injusticia y al atropello.

La única razón que alegan es la carencia de vedado de caza en los concejos de Tineo y Pola, carencia que supone ausencia del privilegio para nosotros y libertad para cazar en todos. Somos los primeros en reconocer que los mencionados concejos no reúnen las condiciones legales de vedados, mas ello no es lo suficiente para no poder excluir a los demás en el disfrute de un derecho que pertenece.

Estos Ayuntamientos, usando de la facultad que les concede la Ley Municipal de 2 de Octubre de 1877, han sacado en los años de 1918 y 1916 a subasta, por el tiempo estipulado, la caza existente en los montes públicos de sus términos, adjudicándola a las Asociaciones de Cazadores ya mencionadas y concediéndoles la Jefatura de Montes de la provincia el uso y disfrute de aquella en los diferentes cotos integrados por los montes públicos de ambos términos municipales.

El derecho de cazar puede ejercitarse en los terrenos del Estado, pueblos, Comunidades civiles y propiedad particular, siempre que no se encuentren vedados, visiblemente cerrados o acotados, cerrados y acotados materialmente y amojonados.

Los montes públicos de los concejos de Tineo y Pola tienen el carácter de terreno acotado o amojonado a los efectos de la Ley de Caza y artículo séptimo del Reglamento, sin que a ello obste la existencia o no existencia de hitos, cotos o mojones, siempre que en sus linderos y con la debida profusión haya colocadas tabillas con la palabra coto según repetidas veces ha declarado el Tribunal Supremo (sentencia 27 Junio 1912).

En esta clase de terrenos solamente podrán cazar los dueños o arrendatarios, o las personas a quienes aquéllos autoricen (art. 9.º de la Ley y 7.º del Reglamento).

Esta exclusión queda preceptuada sin necesidad de pedir la declaración

## RELACIONES HISPANO-AMERICANAS

# Medios para intensificarlas

Al general D. Francisco de Zuillaga.

II

Las relaciones literarias afortunadamente para nuestra hermosa lengua castellana, verdadero idioma universal, por el número y calidad de las naciones que la hablan, y para el intercambio intelectual con las Repúblicas del Nuevo Mundo, presentan actualmente aspecto mucho más importante y satisfactorio que las de índole política y comercial.

No sólo se mantiene en todo su vigor y pureza el castellano como idioma tanto oficial como de relación, en el diario uso en aquellos países, sino que su cultivo artístico hacen de las bellas letras americanas, una hermosa continuación de la pléyade de talentos literarios españoles. Los nombres de Rubén Darío, Deschamps, Larra, Henríquez Ureña, Nervo, Gómez Carrillo (americano de nacimiento, aunque latino en general en espíritu y formación cultural), Rodó, Palma, Blanco-Belmonte, Reyes, Hernández Catá, etc., de tantos y tantos cultivadores de la Literatura en sus diversas formas, de origen americano, como pudieran citarse, bastan para justificar la anterior afirmación.

Sin embargo, bien pudieran mejorarse las relaciones literarias e intelectuales en general, de varias maneras. En la esfera oficial hay que en primer término llegar a un feliz y pronto acuerdo con aquellos Estados para la recíproca validez de títulos académicos, de cualquier clase y naturaleza, perfeccionando el actual estado legislativo en la materia. Hay que fomentar la representación en los dos Teatros oficiales que en España existen: el Real, propiedad del Estado, y el Español, del Municipio madrileño, de las producciones teatrales americanas, que sean de la índole que en ambos se representan. (Recordaremos el feliz intento de ópera español

la con asunto americano realizado por nuestro inolvidable músico Bretón en su obra "Tabaré".) Deben hacerse en ambos coliseos temporadas con artistas de la América española, cuyos nombres y talento escénico, están en la memoria de todos, y que felizmente abundan; y recíprocamente habría que procurar la realización de excursiones artísticas por toda América, por compañías teatrales de positivos méritos, que protegidas y subvencionadas por el Estado, hicieran el glorioso Teatro lírico y dramático español clásico y moderno, a semejanza de la labor que el Estado francés realiza en pro de su literatura y arte escénicos de su país, propagando las periódicas "tournées", de las compañías de mayor mérito, con carácter semi-oficial, constituyendo así verdaderas embajadas del Teatro francés allende sus fronteras. Bien debía ocuparse nuestro Estado de premiar los méritos tanto patrióticos como artísticos de nuestros excelsos actores María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, creando en la capital del Plata el Teatro Cervantes, sin auxilio oficial alguno, y que constituyere un templo erigido en tierra americana a nuestra dramática y a nuestro idioma social. Y continuando hablando de nuestro Teatro en América, fuerza es pedir a la Sociedad de Autores Españoles, una adecuada organización en América, en defensa de los importantes intereses que sus miembros la confían, y de nuestra literatura escénica en general. Conocidos son de cuantos viajaron por tierras americanas, y en especial por la Argentina, las mafias habilidosas que hasta el presente se empleaban por empresarios indígenas desaprensivos y compañías de último orden, las cuales constituían una verdadera defraudación.

Ramón García Redruello

de vedado de caza, pues si bien el artículo 14, en relación al 15 del Reglamento, autoriza para ello, no obliga a los dueños o arrendatarios de terrenos destinados a la caza, bien sean cerrados, cercados, acotados, amojonados, o resultantes de remate de caza sobre montes públicos, ya que la misma Ley establece restricciones haciendo las diferencias en las clases de terrenos que se enumeran y la partida "podrá" empleada por el art. 15, no es imperativa, sino potestativa. Así que es indudable que no solamente no se puede cazar en los terrenos declarados vedados de caza, sino también la Ley establece igual prohibición en las demás clases de terreno que dejo expuestas, entre las que figura el terreno de los montes públicos de los concejos de Tineo y Pola, por ser terreno visiblemente acotado, cualidad determinada *ipso facto* del contrato de arriendo celebrado y de las tabillas indicadoras.

No nos creemos unos desaprensivos prohibiendo cazar a personas ajenas a la Asociación, a quienes incumbe ejercerla por estar constituidas en legal forma y con derecho para ello, auxiliados de los paisanos-guardas que las autoriza para nombrar el art. 57 del tan repetido Reglamento.

Formulamos esta aclaración para conocimiento de los cazadores y de los verdaderos desaprensivos, que unos por ignorancia y otros de mala fé se abstengan de lesionar el derecho que nos ampara engañados por falsos argumentos o en un mal entendido silencio.

Restáanos solamente con estas líneas desvanecer toda prevención que una injusta campaña pudiere influir en el recto juicio del que siempre ha dado pruebas la primera autoridad de la provincia, que nos mereció siempre el honoroso blasón de esforzado paladín del pundonor y del derecho.

RAFAEL LLANES,  
Presidente de la Asociación de Cazadores.

Tineo, 4 Noviembre 1925.

**"Royalty"**  
RESTAURANT PASTELERIA  
Menús variados todos los días  
Precios moderados  
Tartière, 24, (antes San Francisco) OVIEDO

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos.

**Dr. Valdivares Vega** Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, orina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, principal. Teléfono 3-15. Oviedo.

**Dr. Luis Martín Velázquez** MÉDICO-DENTISTA  
Ha trasladado su consulta a la calle de Argüelles, 1, 1.º - Teléfono 9-99. - Oviedo

**Luisa Antón Conde** Practicante del Hospital provincial, Profesora en partos Pérez de la Sala, 25, bajo. - Teléfono 908. - Oviedo

**Dr. Luis Azcoitia** Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños. Principado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

**A. F. Vega e hijo** Médicos oculistas. Plaza del 27 de Marzo (Escandalera), 2, principal. Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. - Días festivos, de 10 a 1 y media. Teléfonos 3-15 y 5-24. Oviedo.

**Guillermo López** Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis. De las clínicas de los doctores S. Covisa y Bejarano, del Hospital de San Juan de Dios y «Dispensario Azua», de Madrid. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de la Constitución, 9, 2.º - Teléfono 6-15. - Oviedo. Los jueves, consulta gratuita para pobres de 7 a 8.

**Leopoldo Escobedo** Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uría, 18. Oviedo. Teléfono 8-78.

**Dr. Bermejo** Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos. Uría, 56. De 10 a 12 y de 3 a 5. Oviedo.

# PROFESIONALES

**G. F. Arias** Discipula Vasconcel. Ondulación permanente (garantizada). Famosa máquina eléctrica, último modelo «Burgess», París. Tratamientos ortopédicos. Dr. Montell, París. Masajes facial y eléctrico. Tintes lavados cabello, manicura, etc. Doctor Casal, 16. Teléfono 334. Oviedo.

**El Doctor Carlón Hurtado** Especialista en enfermedades de la Infancia. Traslado su consulta de la calle de la Magdalena a la de Uría, 22.

**Dr. Godofredo Robles** Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia. Rayos Ultra-Violeta. Baños de luz y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general. Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna, Berlín y Viena y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1, Uría, 21. Teléfono 12-24. Oviedo.

**Dr. Morán** Clínica Dermatológica. Enfermedades de la Piel, Venéreo, Sífilíticas, Vías urinarias. Rosal, 19. Teléfono 5-27. Oviedo.

**JAIME VILIESID** ODONTÓLOGO  
Uría, 32, 2.º - OVIEDO

**Aurelio M. Romero** MÉDICO-DENTISTA  
Plaza de la Escandalera, 2 OVIEDO

**Fermín Pumares** Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521. Oviedo.

**Dr. Eduardo R. San Pedro** ESPECIALISTA  
NERVIOSAS Y MENTALES  
URIA, 72, bajo. - Oviedo  
Horas de 11 a 1  
(Diaria menos los domingos)

**Sanatorio Quirúrgico "Asturias"**  
Su nuevo edificio, Avenida de Puertas Acededo, Teléfono 10-95. Oviedo. Componen su cuerpo médico los señores:  
Cirugía general, Carlos L. Fanjul. Partos y Ginecología, Pedro Miñor, Vías Urinarias, Julián Clavería. Rayos X, Diatermia, electricidad médica, Francisco Marfinez. Ojos, Eloy Pérez Gómez.

**Dr. Alberto González** Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. Oviedo. Teléfono 199.

**Nicolás Pérez** Médico Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 11-30. Oviedo.

**Evaristo M. Radío** CIRUJANO-DENTISTA  
San Francisco, 13, 2.º. - Oviedo  
Horas de consulta: de 9 a 12 y de 3 a 5

**G. Tuero Muñiz** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. De las Clínicas de Madrid. Horas de consulta: De 11 a 1 y de 3 a 5. - Calle del Peso, 12. - Teléfono 78. - Oviedo.

**Dr. Miranda** Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5 (excepto los viernes). Uría, 72, 2.º. - Teléfono 10-25. - Oviedo.

ESTA ÍSTICA INTERES NTE

La delincuencia infantil y los Reformadores de niños

Hoy en día que está sobre el tapete en esta ciudad la creación de un reformatorio para jóvenes delincuentes, creo de actualidad hacer una ligera reseña de la reforma de jóvenes delincuentes en España.

Las escuelas de reforma en España se clasifican en tres tipos, a saber: la escuela de reforma oficial o del Estado, la escuela de reforma privada, y la escuela de reforma mixta.

Las escuelas de reforma tipo oficial tienen un ciclo determinado desde el año 1600 a 1921. Están constituidas bien por departamentos especiales en los hospitales, como el de la Misericordia, en Barcelona, fundado en el año 1600; bien por salas de corrección en los orfanatos u hospicios, existiendo ya para estos establecimientos una pragmática de Carlos III en el año 1784. Posteriormente, en 1869, aparece la idea de una colonia penitenciaria para menores de 21 años, el proyecto de Alonso Martínez; y la penitencia especial; llegando por fin a la época de la transformación de prisiones en Escuelas de reforma (escuelas de Alcalá y Ocaña), y la sección para delincuentes menores en la colonia penitenciaria de Dueso (Decreto de 14 de Enero de 1913). Por último, el Gobierno civil de Madrid creó en 1921 la Colonia benéfica del trabajo.

Estas son en síntesis, las Escuelas oficiales de reforma existentes en España; en su origen no son tipos ad hoc, son "departamentos especiales", pero últimamente cuando se crearon las de Alcalá y Ocaña, ya citadas anteriormente, constituyeron el tipo escuela primordial.

Las escuelas privadas de reforma tienen un ciclo de 1724 a 1920, y están constituidas por la caridad privada con la ayuda del Estado, provincia, Municipio, o Asociaciones oficiales de protección a la infancia. A estas escuelas privadas se debe el primer Tribunal para niños fundado por el Hermano Toribio, en Sevilla, el año 1724, imitado posteriormente por Mr. George, en Treville 1808, y convertido en ley en España, el 25 de Noviembre de 1918, gracias a la labor de don Avelino Montero Ríos.

Actualmente existe en España el Asilo de corrección de Santa Rita, en Carabanchel Bajo, establecimiento que francamente no está en la actualidad a la altura de los métodos pedagógicos modernos. La Casa de familia, de Barcelona; el Patronato de niños abandonados, de Valladolid; el Asilo de golfos de Porta Coeli, en Madrid; el Asilo de niños abandonados, en Vigo; el de San Juan de la Cruz y escuela de reforma, en la Carolina (Jaén); el Protectorado del niño delincente o casa de Concepción Arenal, en Madrid; la Colonia de San Hermenegildo, en Dos

Doña Manuela Beano-Aguirre

Ha fallecido en esta ciudad, tras dolorosa y larga dolencia, la respetable señora doña Manuela Beano-Aguirre Pérez, viuda del que fue conocido hombre de negocios don Víctor Guzmán y Díaz Ordóñez, prematuramente desaparecido.

Doña Manuela había logrado destacarse en la vida de sociedad por la hidalguía de sus sentimientos y por las generosidades de su corazón. Tuvo una época en que se le brindaron todas las comodidades apetecibles, pero si entonces, en los años de un dulce bienestar, no se sintió envanecido su espíritu, ni aún con el brillo de que podía rodearse, en la tona época, en la de las adversidades y amarguras, no sintió flaquezas su ánimo. Se enfrentó a la vida serenamente, con el recio temple de la mujer cristiana, que todo lo brinda como sacrificio para una vida mejor.

Lo ponemos de relieve como rasgos de mujer que se consagró primero a la santidad del hogar y luego al recuerdo de un buenísimo esposo.

Y aún podríamos resaltar que la dura prueba de una dolencia cruel la soportó con la tranquilidad del que solo espera el premio eterno. Ha confortado a los que la rodeaban y bien la quisieron siempre, dando singulares pruebas de inefable cariño en las horas postreras de una vida ejemplar.

A su entierro acudió una distin-

Hermanas (Sevilla); el de Torrente, en Valencia; y el Colegio de Carbajal, en Salamanca.

Todas estas escuelas privadas de reforma tienen que evolucionar necesariamente hacia el tipo de escuelas de reforma mixta, pues debido a la creación de Tribunales para niños, la ley exige la organización de los Tribunales especiales en las capitales de provincia y en las cabezas de partido en que existan establecimientos especiales consagrados a la educación de la infancia delincente (artículo primero).

Con este motivo, las escuelas creadas a expensas de la caridad privada, han sido puestas al servicio de instituciones oficiales del Estado y de ahí la formación del tercer tipo o sea Escuelas de reforma mixtas, cuya dependencia ha pasado a los gobernadores civiles, Juntas de Protección a la Infancia, y Tribunales para niños. Hoy día, la mayoría de las existentes en España, están en período de organización, de construcción, o dotación.

La primera escuela de reforma mixta es la inaugurada en 1920 en Amurrio (Bilbao). Es una colonia agrícola e industrial de tipo familiar, funcionando un Tribunal para niños del tipo "George Junior Republic", de New York; tiene las características de no ser establecimiento de clausura y su única llave está confiada a un educando.

Este tipo de reforma del Salvador de Amurrio, es el patrón modelo de las escuelas de reforma mixtas, constituyendo la verdadera "Escuela de prueba" y de reforma.

Siguiendo estas huellas se ha construido el "Asilo Toribio Durán", en Barcelona, cuya procedencia se remonta a la antigua "Escuela Municipal de Reforma" (1834), y que en 1886 se instaló en el edificio construido gracias al filántropo don Toribio Durán, de quien toma el nombre. Al crearse el Tribunal para niños evolucionó en el sentido penal, creando la celda de reflexión. Existe también en Barcelona el Grupo Benéfico que actúa como Instituto de Observación al servicio del Tribunal en funciones clínicas. Es un verdadero laboratorio pre-penitenciario y psiquiátrico.

Tal es el estado actual de los establecimientos para jóvenes delincuentes existentes en España y muy pronto tendrá Oviedo un reformatorio de tipo parecido cuya creación es un paso definitivo para la supresión de la vergüenza que significaba tanto para los pediatras como para los pedagogos, la no existencia de un medio racional y científico para la corrección de los jóvenes delincuentes.

DR. LUIS AZCOITIA, Especialista en enfermedades de los niños.

DE GIJÓN LOS ESTUDIANTES MEJICANOS

El lunes en el correo llegarán a Gijón los representantes de la Universidad de Méjico señores Soto y Martínez Zaldúa, que vienen a crear en España las Misiones hispano-americanas de estudiantes.

Los escolares gijoneses del Instituto, Escuela de Comercio, Escuela de Industrias, piensan recibir efusivamente a los escolares mejicanos. Irán a esperarlos a la estación con banderas. Se organiza para el miércoles una función en el Jovellanos, en la que se proyectará interesante película de costumbres mejicanas, darán conferencias, etc.

Se les obsequiará con una espléndida fabada asturiana. Permanecerán tres o cuatro días en Gijón, marchando luego a Valladolid.

El lunes darán probablemente el programa de agasajos los estudiantes gijoneses.

CRÓNICA DE MADRID

Volando sobre la Villa y Corte

Ayer he volado sobre Madrid, a 800 metros de altura, en ese monoplano gigante, de tres motores, que hará el servicio París-Madrid-Lisboa. El piloto Ansaldo invitó a un grupo de redactores de "El Sol", y allá fuimos ocho de ellos con nuestro director don Félix Lorenzo. Bagaría se arrepintió a última hora y prefirió quedarse en su mesa de la Cervetería de Santa Ana con el grato acompañamiento del octavo vaso de cerveza. Tiene el propósito de hacer el recorrido Madrid-Lisboa; pero el vuelo sobre Madrid le intimida un poco. Para Bagaría, que no ha volado nunca, el peligro mayor está en el aterrizaje, y hace geetos de terror cuando piensa que por una equivocación del piloto el aparato pueda caer sobre los tejados. El caricaturista genial asegura que los tejados de Madrid son unos tejados homicidas. En cambio, a los de Lisboa no les tiene miedo. Refunfuña con su acento catalán: "Los tejados... Los tejados... Los de Portugal no son como estos. No hemos podido saber que concepto tiene Bagaría de la arquitectura portuguesa; por lo visto las casas lisboenses tienen la techumbre de guirache o de guata. Lo cierto es que Bagaría se negó a acompañarnos al aeródromo.

Un paseo desde Madrid a Cuatro Vientos, en una de estas tardes del otoño castellano que parecen cerradas en la fina tela del aire, ya es motivo de agradable distracción. Deja el automóvil las viejas calles de la urbe, encorvadas bajo el peso del tiempo y de la algarabía de los traficantes, se avanza un instante al espejuelo opaco del Manzanares, y se lanza carretera adelante hacia los barrios enanos repletos de ventorros, de cocheras y de tendejones. En el campamento, donde se levantan cuarteles de todas las Armas, hay siempre un redoble unánime de tambores que da un tono africano al paisaje calvo y frío. Los soldados, con las guerreras de kaki desabrochadas, sin polainas ni gorro, juegan en los patios con los lanudos perros de regimiento; a algún recluta dialoga en la puerta con una muchacha pecosa, que se ciñe el busto con un mantón oscuro. Los desmontes se prolongan a ambos lados de la carretera como cicatrices de esta tierra calcinada y pegajosa, que en vano quieren animar las tapias airosas de la Casa de Campo. (Quedan atrás guardas, recaderos, algún labrador que espera el autobús hidrópico y jadeante para llegar a Madrid. ¡Qué panorama desagradable y borroso circunda a la urbe! Madrid se apodera de todo el paisaje: circundante para elaborar su brillo y su atractivo. En vano queremos pensar que por esta carretera vienen los ganaderos extremeños con sus rebaños apretados, los tratantes andaluces y salamanqueros, los feriantes que surten de productos aldeanos al millón de madrileños que hacen vida sedentaria. En vano pensamos en los vehículos que por aquí conducen riqueza, en los trenes de cereales y los camiones de frutas. Madrid lo sorbe todo, y no queda por aquí ni siquiera la huella o el aroma de la rústica vitalidad que el campo inyecta en el organismo de la urbe.

En el descampado levanta Cuatro Vientos sus antenas, sus torretas de observación, sus tinglados y sus barracones. El aeródromo está siempre muy animado, y aparte de los soldados de servicio, de los mecánicos y ayudantes, hay siempre grupos de personas que van a curiosear el enjambre de hélices y motores, de flejes y correas. Como por los andenes de una estación de provincias, las muchachas pasean con los oficiales de polainas brillantes y con los amigos de los oficiales que llevan "trincheras" amarillas. A veces una de ellas, la más jovencita de todas, que es también la más inquieta, se separa del grupo y se acerca al barracón próximo para contemplar bajo una lona a un avión chiquito, semejante a un pájaro de patas enfermas que quedara inmóvil bajo una mata.

No me causó el vuelo gran emoción, quizás porque no era el primero. Yo recordaba mi primer vuelo en el Musel, sobre un hidroplano, viéndole frágil e insignificante sobre el mar sin límites, o rozando las duras aristas de los montes próximos. En este trimotor enorme, de torso brillante, que tiene una cabina como la sala de un trasatlántico, con sus butacas individuales, sus ventanillas de coche-cama y su cuarto de aseo, la emoción del espacio se disminuye y apenas roza el espíritu el látigo del peligro. Hasta la señorita Mary, la amante del piloto, que volaba con nosotros, sonreía alegremente como si se encontrara en la sala tumultuosa del "dancing". Yo veía a Madrid allá abajo, en miniatura, como un "puzzle", como un rompecabezas de niño que pudiera trastocarse con el leve impulso de un dedo. Los edificios más soberbios e imponentes resultaban insignificantes y pueriles desde la alta tribuna de las nubes. El Manzanares era un hilillo de metal apenas perceptible, y por las calles más anchas—Mayor o Alcalá—rodaban los automóviles como bolitas de esparto empujadas por un viento sutil. Pero yo echaba de menos más que nunca mi dulce paisaje del primer vuelo: las parcelas verdes y negras de los prados y los labrantíos, el burujón de los pinares, la melena de las pomaradas, la hoz brillante de la playa. Y sobre todo el mar; el mar móvil, dilatado, cambiante, cargado de color y de majestad; el mar que aterroriza y atrae, el mar de nuestros emigrantes y nuestros marinos, que le aman precisamente porque les martiriza y les hiera. Yo ví desde el trimotor gigante la llanura idéntica, confundida con el cielo, extendiéndose en un mismo tono fuera de todo horizonte, y tuve que cerrar los ojos para imprimir en mi mismo la emoción del primer vuelo, cuando allá en Gijón, en una ventana familiar, había un adiós para mí y un corazón que padecía conmigo la angustia deliciosa del peligro.

J. Díaz-Fernández. Madrid, Noviembre.

Más del asesinato en Bueres

(DE NUESTRO CORRESPONSAL EN LAVIANA) El Juzgado sigue trabajando con tesón por el esclarecimiento del hecho criminoso de que con todo detalle informamos a nuestros lectores, y cuyos detalles copió a su gusto el resto de la Prensa ovetense. Ampliando mi primera referencia les diré que con algunas excepciones, está complicado casi todo el pueblo, no por su participación en el hecho, sino por la ocultación de lo ocurrido. Como presuntos autores directos del crimen se hallan presos en esta cárcel de partido dos jóvenes, cuyos nombres no nos creemos autorizados a dar el día de hoy, por la necesidad de proceder con prudencia en un delito de la gravedad del cometido. La muerte fué a palos, según se desprende de la diligencia de autopsia. El resto del suceso fué como sigue: Estando dichos jóvenes detenidos ocultando el cadáver entre las matas, pasaron dos muchachos y vieron la faena. Descubiertos los autores, no encontraron mejor recurso que obligar a los muchachos a que les ayudasen a la ocultación del cadáver bajo las piedras. De este modo aparecían como complicados y forzados a callar. Pero a lo que se deduce de algunas diligencias practicadas, han sido precisamente dichos muchachos quienes han arrojado la mayor luz sobre el suceso. No tardará en quedar éste completamente aclarado.

UN CHOQUE En Valdemurio (Quirós) el coche de línea, por no obedecer los frenos, retrocedió, chocando con el ferrocarril y un muro. Afortunadamente no hubo desgracias personales.

En la Universidad CONFERENCIA DEL DOCTOR MOLES En el salón de actos de la Universidad (paraninfo) y organizada por la Facultad de Ciencias, tendrá lugar hoy, a las siete y media de la tarde, la conferencia a cargo del ilustre profesor de la Universidad Central doctor don Enrique Moles, quien desarrollará el tema "Importancia actual del sistema periódico de los elementos químicos". La entrada será pública.

EN EL TRANSCURSO DE TRES AÑOS

Sobre una herencia se falsea la legitimidad de un hijo

REMEMBRANZAS Hace unos días presenciábamos en nuestra Audiencia un juicio por falsedad de documentos públicos, donde jugaba principal papel una niña que inscrita en el Registro civil como hija natural, para conseguir la sucesión de una herencia, fué preciso hacer cambiar la decoración, es decir, que aquella hija tuviese padre reconocido y nada menos que éste padre fuese un hombre que había muerto allá en América, dejando un fortunón que de no andar listos los verdaderos herederos hubiese pasado a la madre de esta niña. Esto, que ocurría allá por los años 1913 al 17 y que, mientras lo oíamos relatar al señor fiscal, nos parecía un pasaje de novela, lo encontramos ayer en un escrito presentado al Juzgado. Diferente es el caso, porque en el sucedido que hoy se denuncia no existe la falsificación de documento público alguno, aunque se comete un delito de suplantación de la paternidad. HISTORIA DEL SUCESO. En el pueblo de Sotr de Ribera, existe un matrimonio que, deseando heredar a un tío suyo, el cual había prometido hacerlo así el día que tuviese sucesión, concibió la idea de vencer las dificultades que presentaba la naturaleza para la conquista de los dineros del generoso tío, poniéndose al habla con una comadrona para que ésta les proporcionara un niño recién nacido en la primera ocasión que se le presentara. Satisfechos con la idea concebida, vino a Oviedo la mujer, y, ni corta ni perezosa hizo a una comadrona de la calle de Foncalada la proposición conocida, asegurándole que había de ser bien retribuida. COMIENZA LA COMEDIA. Para que todo fuese por su cauce y la suplantación de la paternidad no fuese conocida, Co-suelo, que así se llama la fingida madre, comenzó a simular un embarazo y era un regocijo oír corvo delante del tío contaban los meses que sucedían, promoviendo muchas veces algún alboroto porque, el suplantado padre, temeroso de que la comadrona no tuviese ocasión para el improporcionado plazo de los nueve meses, decía: —Tú estás equivocada, me parece que llevas meses de más. TRAGEDIA EN UN HOGAR. Mientras esto sucedía, en el hogar de un modesto limpiabotas, se desarrollaba una tragedia de esas que tanto se prodigan en la vida. El cabeza de familia se sintió enfermo y tuvo necesidad de trasladarse al Hospital, donde la cruel enfermedad le obligó a estar cerca de un año. Mientras tanto la miseria parecía ensañarse en aquella mujer abandonada por el destino y un día pecó. Ocultó como pudo su desliz; y cuando creyó llegada la hora acudió a la beneficencia provincial y ésta no la acogió. Llamó a las puertas de la caridad particularmente y pudo conseguir que, mediante el auxilio económico correspondiente la recogiese en su casa una comadrona de la localidad, llevándola el azar a la casa de la calle de Foncalada que ya conocemos. EL FUTURO HEREDERO Por fin la ocasión se presentaba favorable para la partera, que mientras llegaba y no llegaba la fecha del natalicio procuraba el éxito de compromiso adquirido con el matrimonio de Soto de Ribera. La madre, opinaba que el recién nacido debía ir a la inclusa y la comadrona la convenció de que el recién nacido podía ser feliz entregándole a una familia que ella conocía, y la cual, no teniendo hijos querían prohijar a uno que la madre se viese obligada a renunciar a él. TORTAS DE MANTECA DE SILVINO VÉLEZ, DE PALENCIA Es un postre sabroso y nutritivo. Exquisitas con thé, chocolate o leche. De venta en Ultramarinos finos.

Paraciéndole a la futura madre que la suerte del hijo que había de nacer estaba más asegurada en poder de la expresada familia, aceptó la solución dada por la comadrona y así se hizo.

EL NIÑO TIENE PADRES

La comedia representada por el infecundo matrimonio tuvo el correspondiente epílogo ante los ojos del tío ricachón, guardando fama y fingiendo admirablemente el parto que tuvo lugar en casa de la familia de la fingida madre, que vive en las Caldas, y en la iglesia parroquial de Priorio recibió el recién nacido las aguas bautismales con todas las formalidades de rúbrica, inscribiéndose al niño como hijo de legítimo matrimonio.

RENACE EL AMOR DE MADRE?

Aquí el periodista pierde el hilo de este suceso. Desconoce por qué causa el Juzgado envió a la Comisaría un oficio indicándole hiciese averiguaciones para dar con el paradero de los supuestos padres. ¿Sería porque la verdadera madre del niño sintió revivir en su corazón el santo amor maternal? ¿Habrá, por el contrario, en medio de todo esto un malogrado "chantage"? No lo sabemos. Lo que sí podemos decir es que las averiguaciones de la policía no han podido ser más satisfactorias, debiéndose al señor Arias el descubrimiento de este misterioso asunto.

¿Y LA HERENCIA?

Otro dato que necesita ahora conocer el periodista es si al descubrirse la trama el tío mantiene su voluntad declarando heredero de sus riquezas al niño que de manera tan misteriosa vino a la familia y hoy constituye la alegría y felicidad del hogar, o si por el contrario, modifica su intención primera dejando sin derecho alguno al infeliz niño que ninguna culpa tuvo del engaño de que le quisieron hacer objeto al aludido señor sus queridos sobrinos. Si logramos volver a coger el hilo de nuestra información, mañana explicaremos estos dos puntos que aparecen tan oscuros.

GOBIERNO CIVIL

LAS OBRAS DEL PALACIO DE JUSTICIA

El señor gobernador nos dijo que había recibido ayer una carta del subsecretario de Gracia y Justicia, en la que le dice que por Real orden se ha dispuesto se saquen a subasta las obras a realizar en el Palacio de Justicia de esta capital, delegando en la Sala de gobierno para que haga la subasta, ejecutándose las obras bajo la dirección del autor del proyecto de las mismas señor Bustelo.

Crónicas Judiciales

VISTA SUSPENDIDA

Ayer ha sido suspendida la vista de la causa por el supuesto delito de homicidio, procedente del Juzgado de Lena y cuyo procesado era Lorenzo Fernández. La suspensión fué debida a enfermedad del abogado defensor.

SALA DE LO CIVIL

Para hoy se han señalado en la Sala de lo Civil las vistas de dos pleitos. Oviedo. - Sociedad Larragaña y Compañía con Sociedad Goledearacena y Compañía, sobre suspensión de pagos. Procurador, señor Francos. Oviedo. - Vicente González y Antonio R. Arango, sobre pago de pesetas. Procuradores, señores Bernardo y Sors.

DURÁN Y G. DEL VALLE

INGENIEROS DE CAMINOS Salto de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etc. etc. etc. PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS Oficinas: Campomanes, 3 - Oviedo RIBADESELLA (10 a 13).

La Voz de Asturias

LEE USTED La Voz de Asturias